- HERGÉ -

AS AVENTURAS DE TINTIM

# A ILHA NEGRA

DIFUSÃO VERBO

- HERGÉ -

AS AVENTURAS DE TINTIM

# A ILHA NEGRA

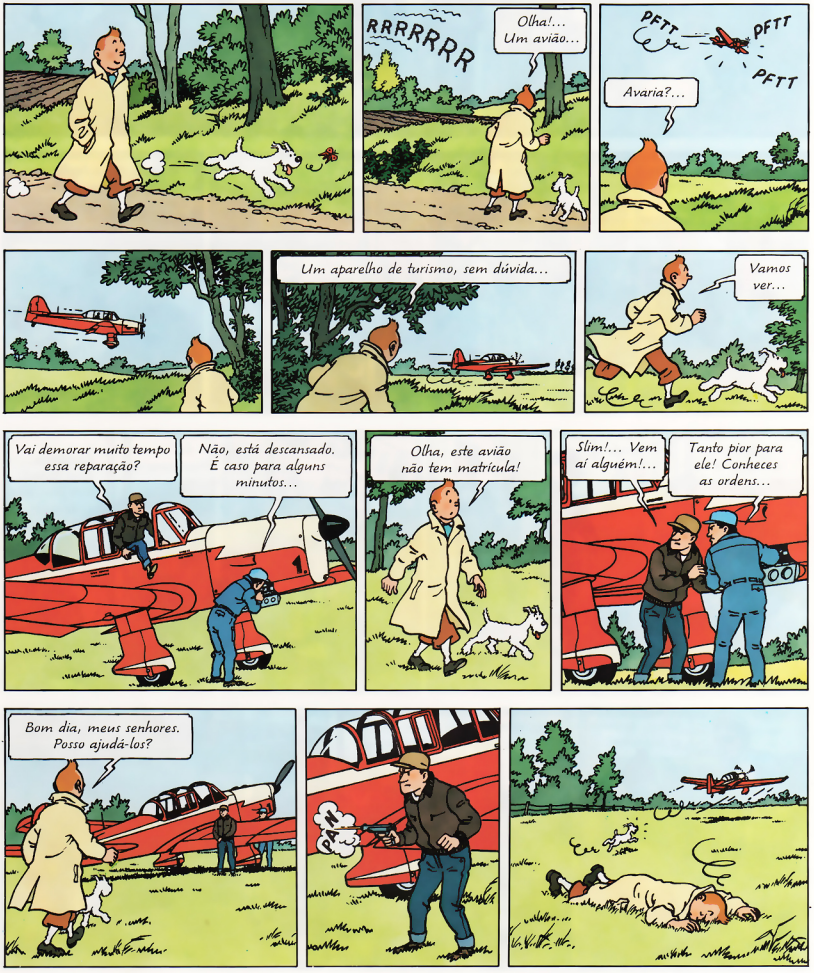
DIFUSÃO VERBO

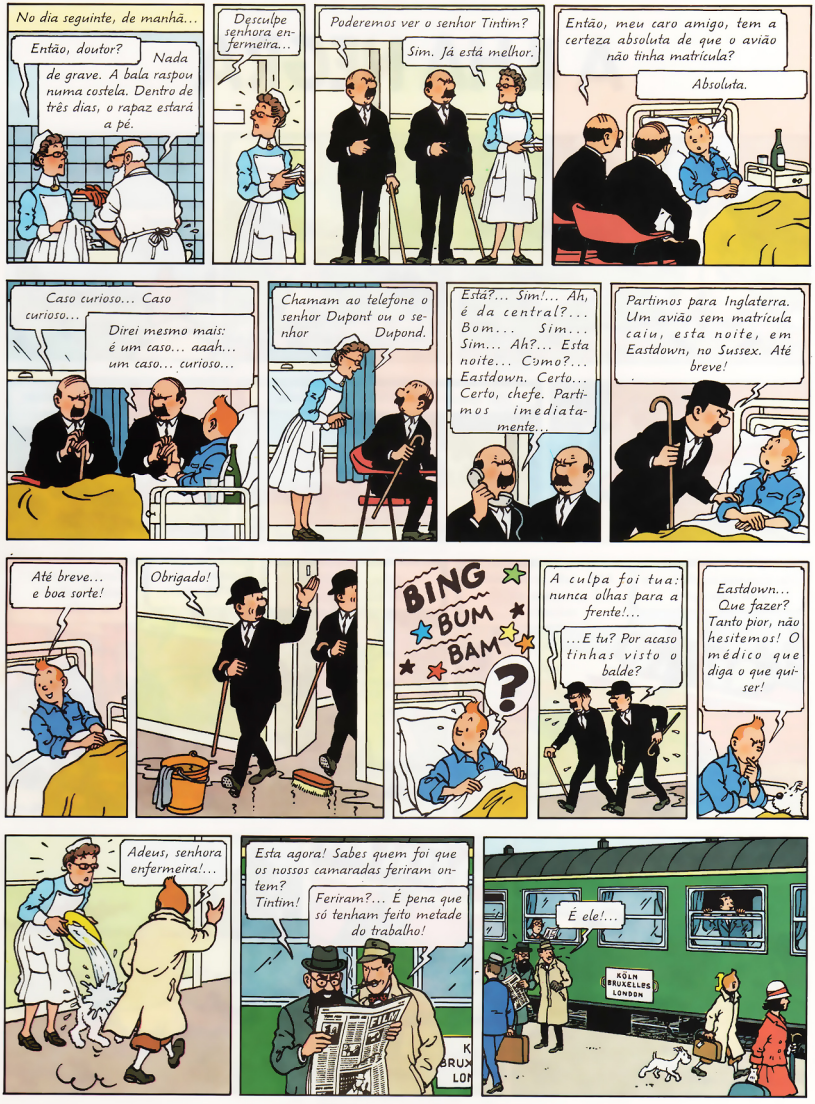
**As Aventuras de TINTIM**
**são editadas nas seguintes línguas e dialectos:**

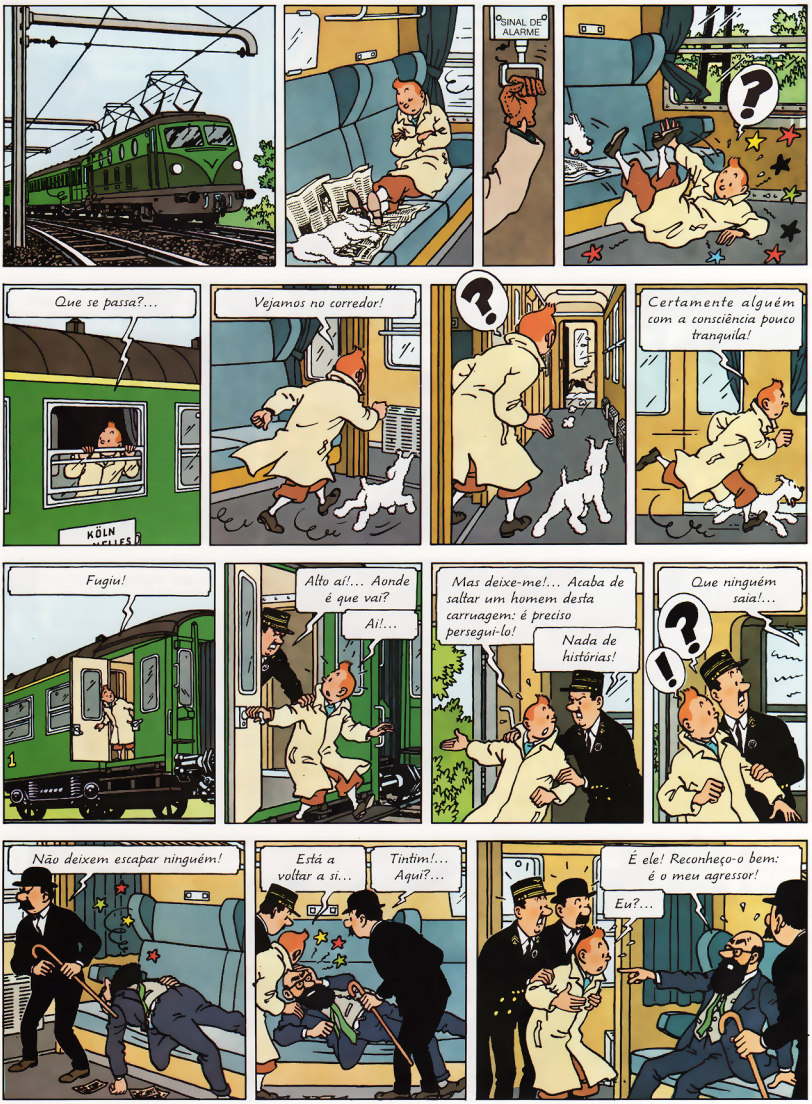
| | | |
|---|---|---|
| *africânder:* | HUMAN & ROUSSEAU | Cidade do Cabo |
| *alemão:* | CARLSEN | Reinbek-Hamburgo |
| *árabe:* | DAR AL-MAAREF | Cairo |
| *asturiano:* | JUVENTUD | Barcelona |
| *basco:* | ELKAR | San Sebastian |
| *bengali:* | ANANDA | Calecute |
| *bernês:* | EMMENTALER DRUCK | Langnau |
| *bretão:* | CASTERMAN | Paris-Tournai |
| *catalão:* | JUVENTUD | Barcelona |
| *chinês:* | EPOCH PUBLICITY AGENCY | Taipé |
| *coreano:* | UNIVERSAL PUBLICATIONS | Seul |
| *dinamarquês:* | CARLSEN/IF | Copenhaga |
| *espanhol:* | JUVENTUD | Barcelona |
| *esperanto:* | ESPERANTIX | Paris |
| | CASTERMAN | Paris-Tournai |
| *feroico:* | DROPIN | Thorshavn |
| *finlandês:* | OTAVA | Helsinquia |
| *francês:* | CASTERMAN | Paris-Tournai |
| *galaico:* | JUVENTUD | Barcelona |
| *galês:* | GWASG Y DREF WEN | Cardiff |
| *grego:* | ANGLO HELLENIC | Atenas |
| *holandês:* | CASTERMAN | Tournai-Dronten |
| *húngaro* | IDEGENFORGALMI PROPAGANDA | |
| | ES KIADO VALLALAT | Budapeste |
| *indonésio:* | INDIRA | Djakarta |
| *inglês:* | ATLANTIC-LITTLE BROWN | Boston |
| | METHUEN & C.° | Londres |
| *iraniano:* | UNIVERSAL EDITIONS | Teerão |
| *islandês:* | FJÖLVI | Reiquejavique |
| *italiano:* | COMIC ART | Roma |
| *japonês:* | FUKUINKAN SHOTEN | Tóquio |
| *latim:* | ELI/CASTERMAN | Recanati/Tournai |
| *luxemburguês:* | IMPRIMERIE SAINT-PAUL | Luxemburgo |
| *malaio:* | SHARIKAT UNITED | Pulau Pinang |
| *norueguês:* | SEMIC | Oslo |
| *occitanês:* | CASTERMAN | Paris-Tournai |
| *picardo:* | CASTERMAN | Tournai |
| *português:* | VERBO | Lisboa |
| *romanche:* | LIGIA ROMONTSCHA | Cuira |
| *servo-croata:* | DECJE NOVINE | Gornji Milanovac |
| *sueco:* | CARLSEN/IF | Estocolmo |

© 1956 *by* Casterman
Renovação: © 1984 *by* Casterman
Impresso na Bélgica para
Verbo Publicações Periódicas
Depósito legal n.º 47 942/91

# A ILHA NEGRA


RRRRRRR
Olha!... Um avião...
PFTT
PFTT
PFTT
Avaria?...
Um aparelho de turismo, sem dúvida...
Vamos ver...
Vai demorar muito tempo essa reparação?
Não, está descansado. É caso para alguns minutos...
Olha, este avião não tem matrícula!
Slim!... Vem aí alguém!...
Tanto pior para ele! Conheces as ordens...
Bom dia, meus senhores. Posso ajudá-los?


No dia seguinte, de manhã...
Então, doutor?
Nada de grave. A bala raspou numa costela. Dentro de três dias, o rapaz estará a pé.
Desculpe senhora enfermeira...
Poderemos ver o senhor Tintim?
Sim. Já está melhor.
Então, meu caro amigo, tem a certeza absoluta de que o avião não tinha matrícula?
Absoluta.
Caso curioso... Caso curioso...
Direi mesmo mais: é um caso... aaah... um caso... curioso...
Chamam ao telefone o senhor Dupont ou o senhor Dupond.
Está?... Sim!... Ah, é da central?... Bom... Sim... Sim... Ah?... Esta noite... Como?... Eastdown. Certo... Certo, chefe. Partimos imediatamente...
Partimos para Inglaterra. Um avião sem matrícula caiu, esta noite, em Eastdown, no Sussex. Até breve!
Até breve... e boa sorte!
Obrigado!
BING
BUM
BAM
?
A culpa foi tua: nunca olhas para a frente!...
...E tu? Por acaso tinhas visto o balde?
Eastdown... Que fazer? Tanto pior, não hesitemos! O médico que diga o que quiser!
Adeus, senhora enfermeira!...
Esta agora! Sabes quem foi que os nossos camaradas feriram ontem?
Tintim!
Feriram?... É pena que só tenham feito metade do trabalho!
É ele!...
KÖLN
BRUXELLES
LONDON


SINAL DE ALARME
Que se passa?...
Vejamos no corredor!
Certamente alguém com a consciência pouco tranquila!
Fugiu!
Alto aí!... Aonde é que vai?
Ai!...
Mas deixe-me!... Acaba de saltar um homem desta carruagem: é preciso perseguí-lo!
Nada de histórias!
Que ninguém saia!...
Não deixem escapar ninguém!
Está a voltar a si...
Tintim!... Aqui?...
É ele! Reconheço-o bem: é o meu agressor!
Eu?...

É verdade: eis a matraca de que se serviu...

...E aqui está a carteira da vítima. Estava na outra algibeira.

Asseguro-vos que estou inocente! É uma odiosa maquinação! Esses objectos devem ter sido introduzidos nas minhas algibeiras enquanto eu dormia!

Que quer? Todas as aparências são contra si...

Eu sei...

É verdade, tudo parece acusar-me. Até o testemunho do revisor, que pretende que eu tentava fugir. O golpe foi bem montado... Por quem? E porquê??

Coa breca! A chave das algemas!... Depressa, Milou, dá cá...

RRON

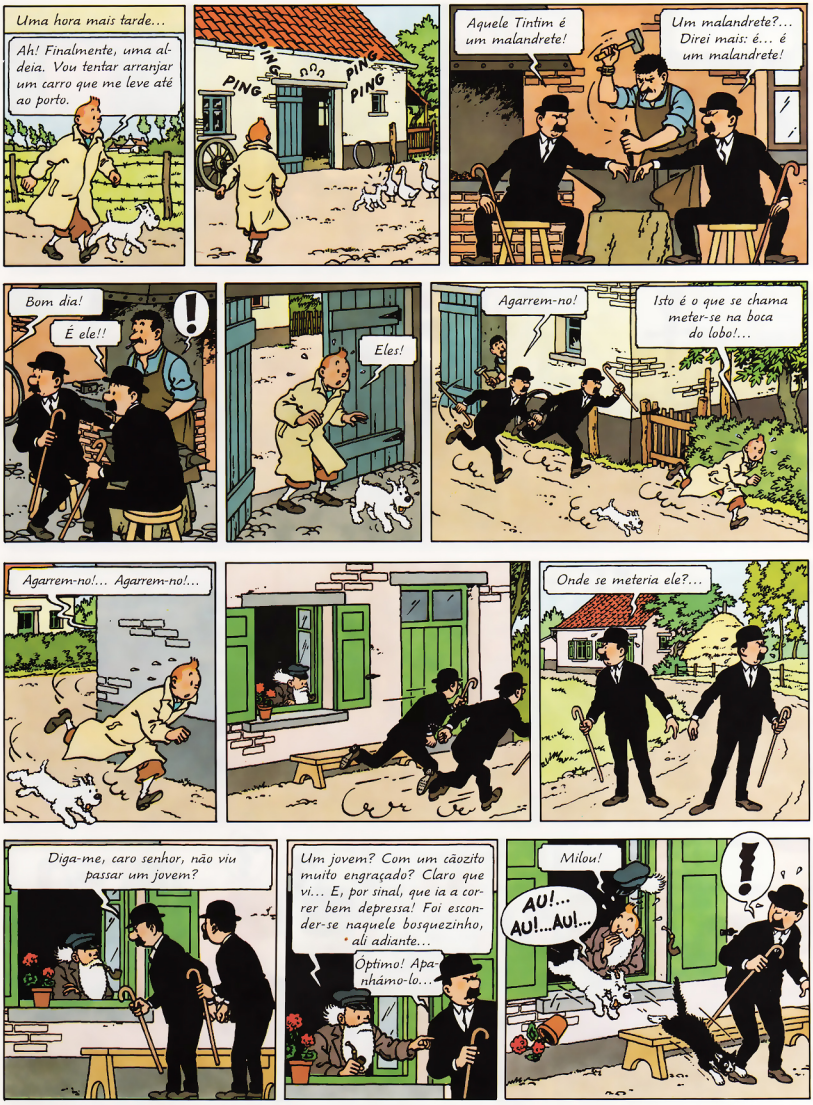
RRON

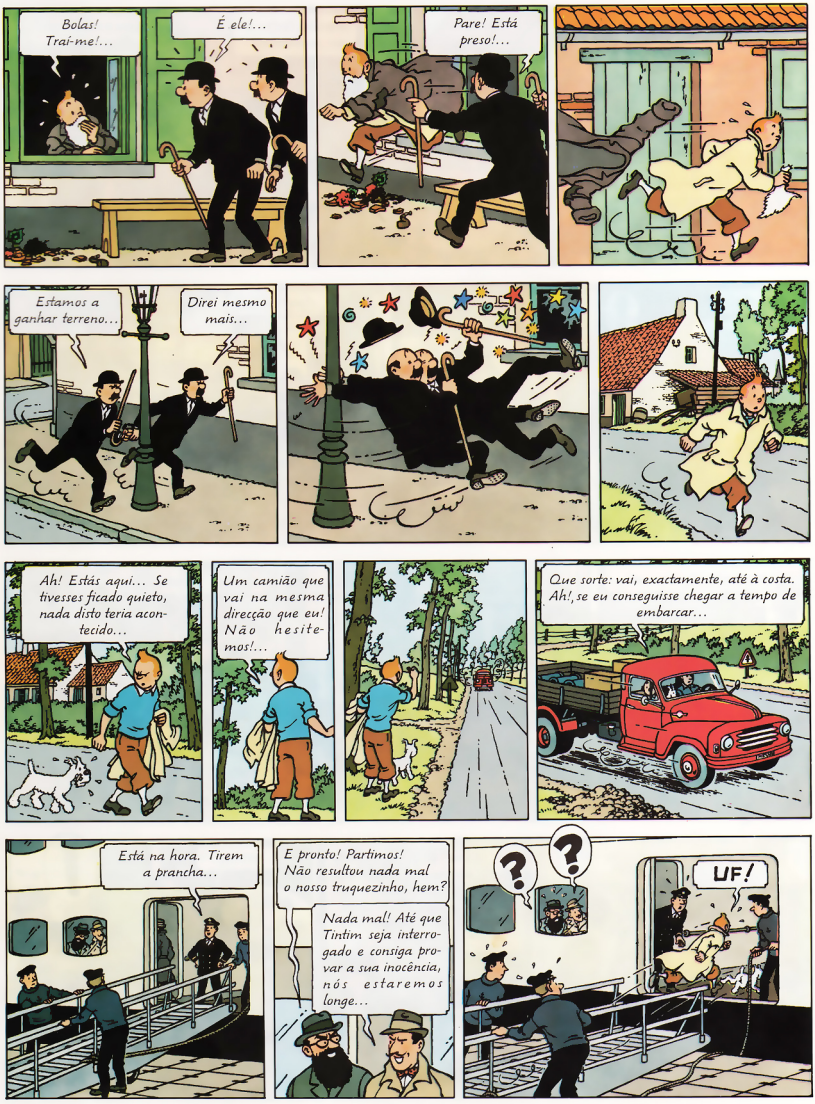
Porque é que parámos?... Oh! Onde está Tintim?

Sim, onde está ele?

Foi-se. Apesar das algemas!... Aquele rapaz é capaz de tudo!

Direi mesmo mais: É... é capaz de tudo, aquele rapaz!


Uma hora mais tarde...
Ah! Finalmente, uma aldeia. Vou tentar arranjar um carro que me leve até ao porto.
PING
PING
PING
PING
Aquele Tintim é um malandrete!
Um malandrete?... Direi mais: é... é um malandrete!
Bom dia!
É ele!!
Eles!
Agarrem-no!
Isto é o que se chama meter-se na boca do lobo!...
Agarrem-no!... Agarrem-no!...
Onde se meteria ele?...
Diga-me, caro senhor, não viu passar um jovem?
Um jovem? Com um cãozito muito engraçado? Claro que vi... E, por sinal, que ia a correr bem depressa! Foi esconder-se naquele bosquezinho, ali adiante...
Óptimo! Apanhámo-lo...
Milou!
AU!... AU!...AU!...


Bolas! Trai-me!...
É ele!...
Pare! Está preso!...
Estamos a ganhar terreno...
Direi mesmo mais...
Ah! Estás aqui... Se tivesses ficado quieto, nada disto teria acontecido...
Um camião que vai na mesma direcção que eu! Não hesitemos!...
Que sorte: vai, exactamente, até à costa. Ah!, se eu conseguisse chegar a tempo de embarcar...
Está na hora. Tirem a prancha...
E pronto! Partimos! Não resultou nada mal o nosso truquezinho, hem?
Nada mal! Até que Tintim seja interrogado e consiga provar a sua inocência, nós estaremos longe...
?
?
UF!

Escondamo-nos! Não podemos tentar nada contra ele durante a travessia.

Vejamos! Dentro de uma hora estaremos em Dôver. Aí, tomo o comboio até Littlegate, onde chegaremos às 5 h. 10 m. E em Littlegate, tenho de arranjar um automóvel para ir até Eastdown...

LITTLEGATE

WAY OUT

Pode levar-me até Eastdown?

Yes, sir...

Viva, Ivan! Não há tempo a perder: segue aquele táxi...

Certo.

Viste, Milou, a que velocidade aquele nos ultrapassou?

?

Já está; eles vêm ver o que se passa!... Atenção!...

Que lhes aconteceu?

Não... Não sei... os travões devem ter ficado bloqueados... Eu...

!?

Bravo!...

E pronto!...

Ah! Ah! Olha Wronzoff: o nosso amigo Tintim volta a si...

É verdade.

Com que então, escapámos aos polícias, hem? Teria feito melhor se ficasse ajuizadamente ao pé deles...

Podes parar, Ivan...

Muito bem.

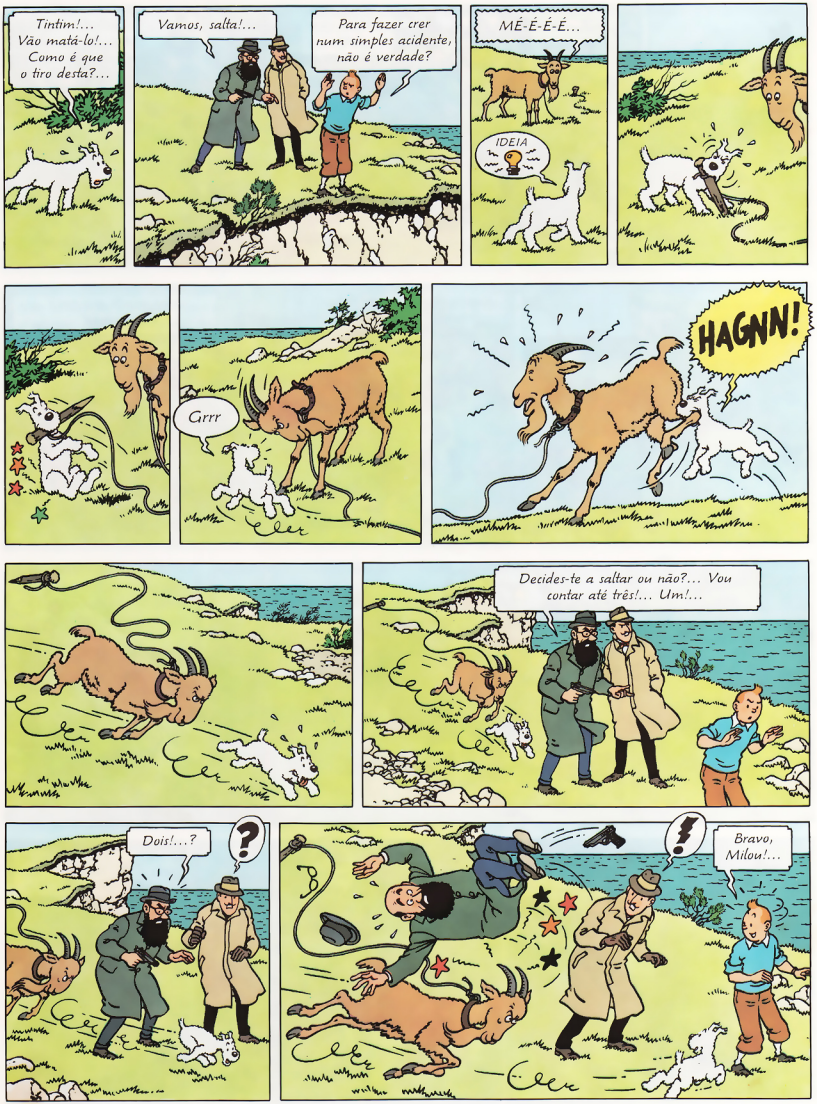
Desce!... E não tentes fugir!...

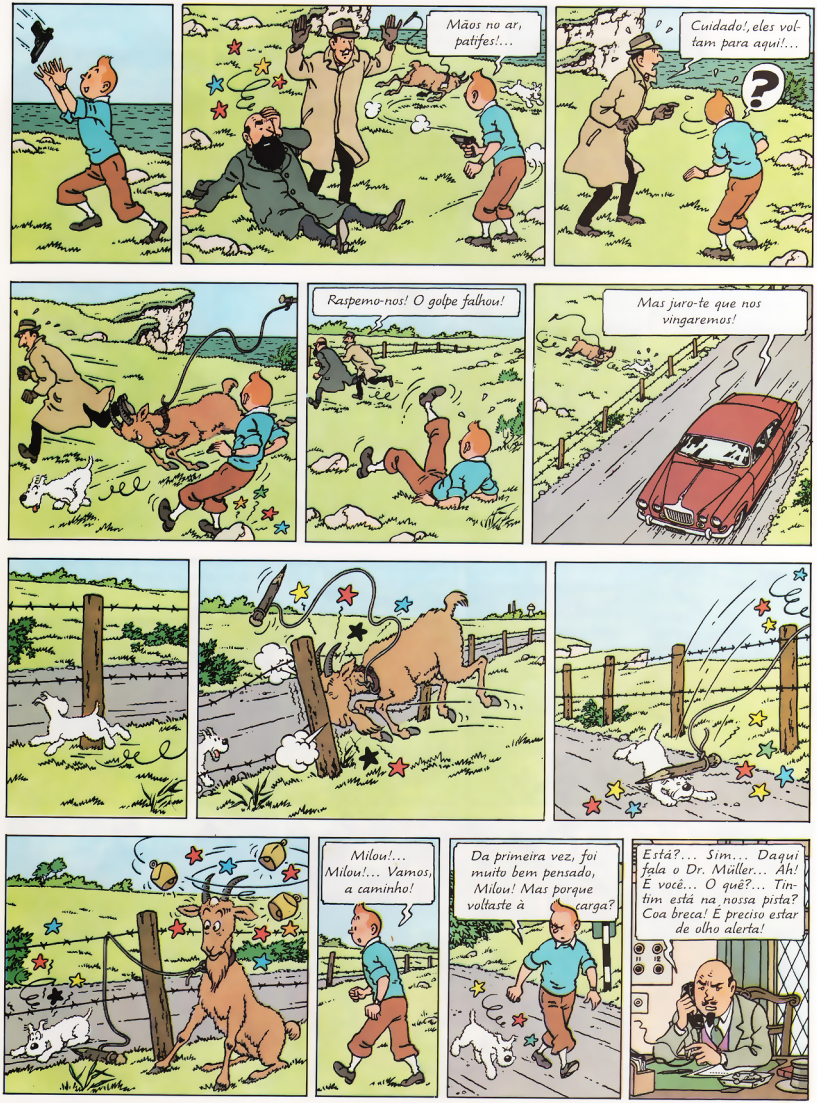
Não acham que esta brincadeira já durou bastante? Afinal, que me querem?

Não te faças inocente! Sabe-lo tão bem como nós...

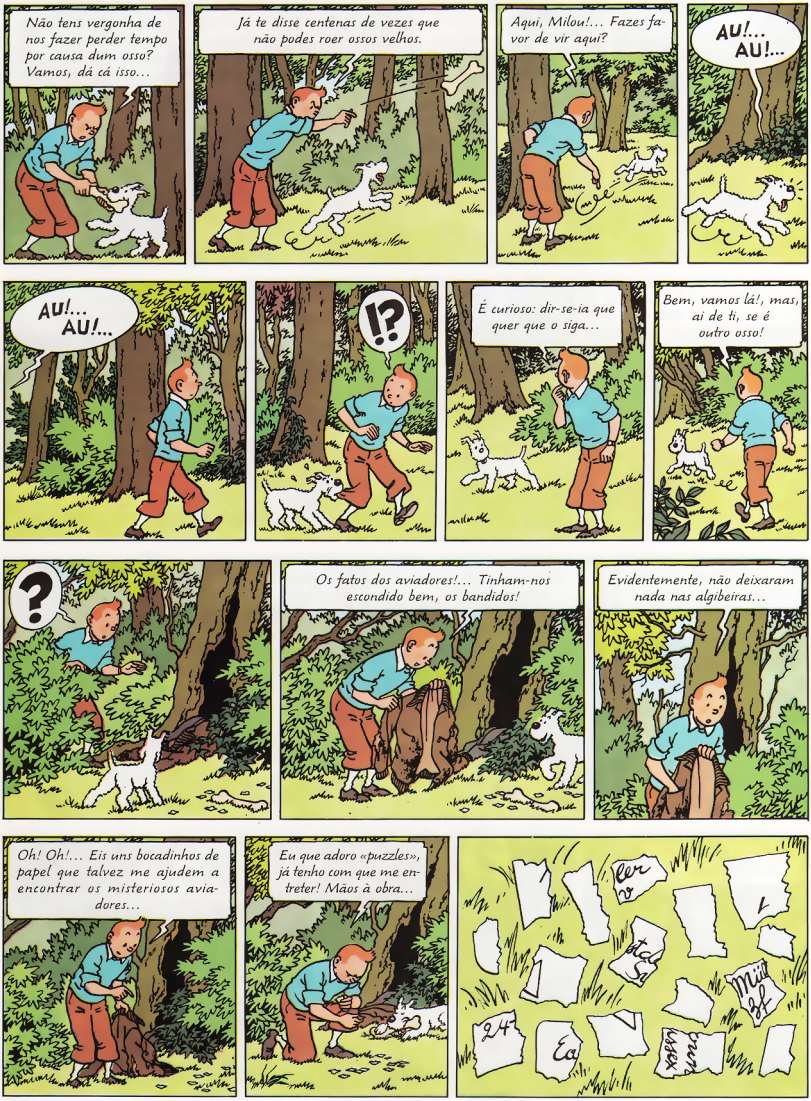
Desamarra-o...

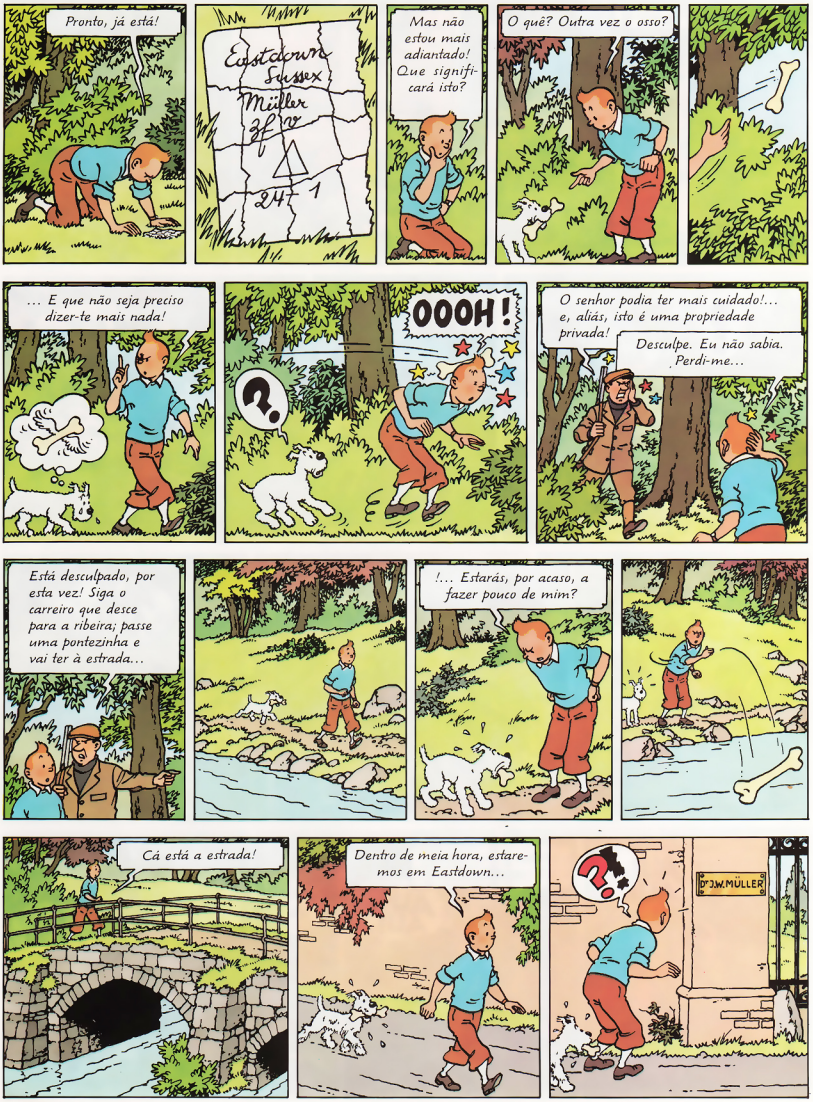
Bom!... E agora, meu caro amigo, trata-se de bateres o recorde do salto em profundidade!... Salta!...


Tintim!... Vão matá-lo!... Como é que o tiro desta?...
Vamos, salta!...
Para fazer crer num simples acidente, não é verdade?
MÉ-É-É-É...
IDEIA
Crrr
HAGNN!
Decides-te a saltar ou não?... Vou contar até três!... Um!...
Dois!...?
Bravo, Milou!...

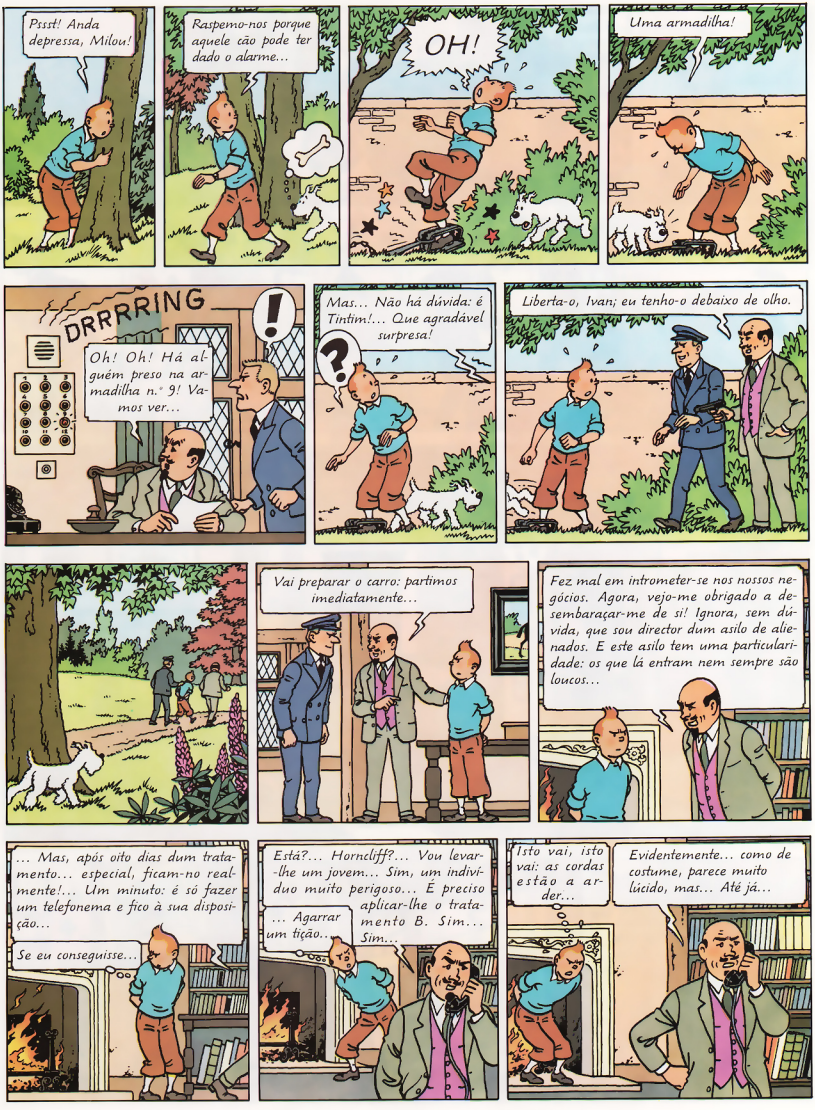

Mãos no ar, patifes!...
Cuidado!, eles voltam para aqui!...
?
Raspemo-nos! O golpe falhou!
Mas juro-te que nos vingaremos!
Milou!... Milou!... Vamos, a caminho!
Da primeira vez, foi muito bem pensado, Milou! Mas porque voltaste à carga?
Está?... Sim... Daqui fala o Dr. Müller... Ah! É você... O quê?... Tintim está na nossa pista? Coa breca! É preciso estar de olho alerta!

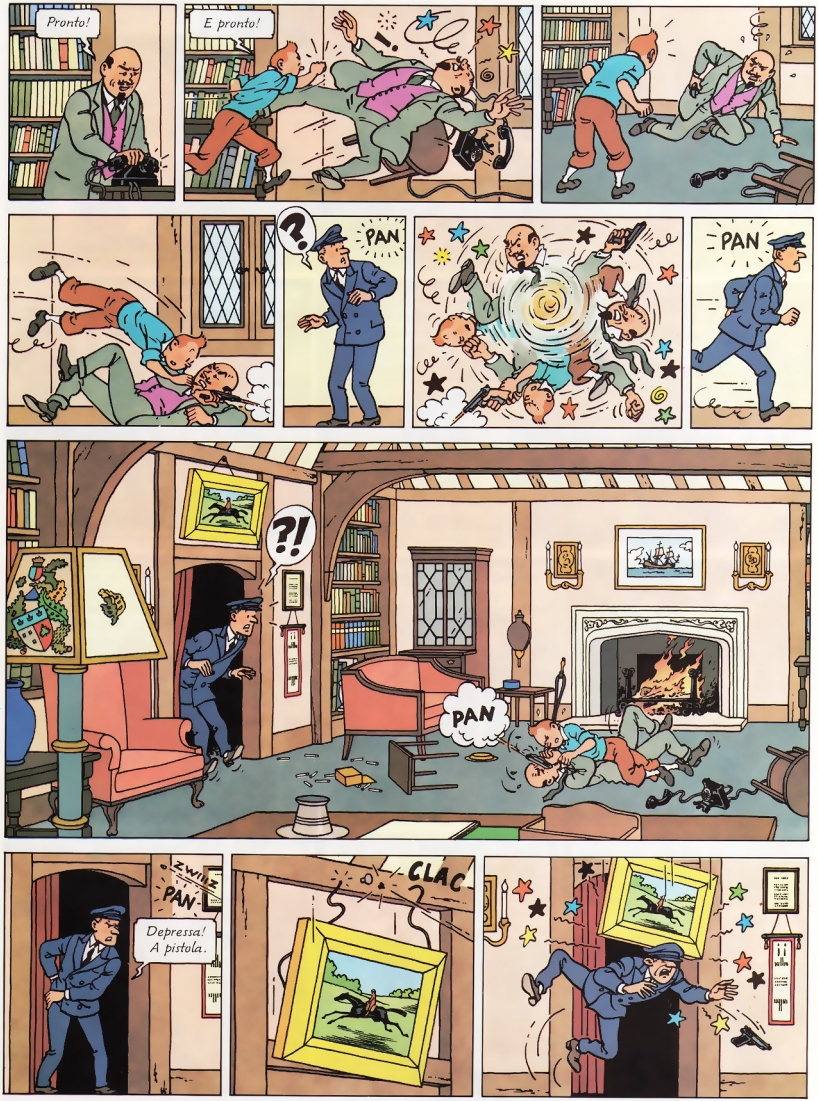
UCKLING
EASTDOWN
Ora esta! Aquilo são os destroços do avião que caiu, a noite passada... Vamos ver...
E os aviadores, que lhes aconteceu?...
Não se sabe. O avião foi encontrado assim, esta manhã. Os ocupantes talvez tivessem podido saltar de pára-quedas...
Não há dúvida: é o mesmo que eu vi aterrar. Mas é tudo o que posso esperar concluir deste monte de ferro-velho...
Milou?
?
Milou encontrou uma pista!...
É, certamente, a dos misteriosos aviadores!
Este cão é dotado dum faro prodigioso! Não há igual para descobrir a pista de criminosos!
Estejamos alerta; talvez estejam próximo...
Atenção! Abrir bem os olhos!...
!
?
Já está: descobriu qualquer coisa...
?
!?
...!

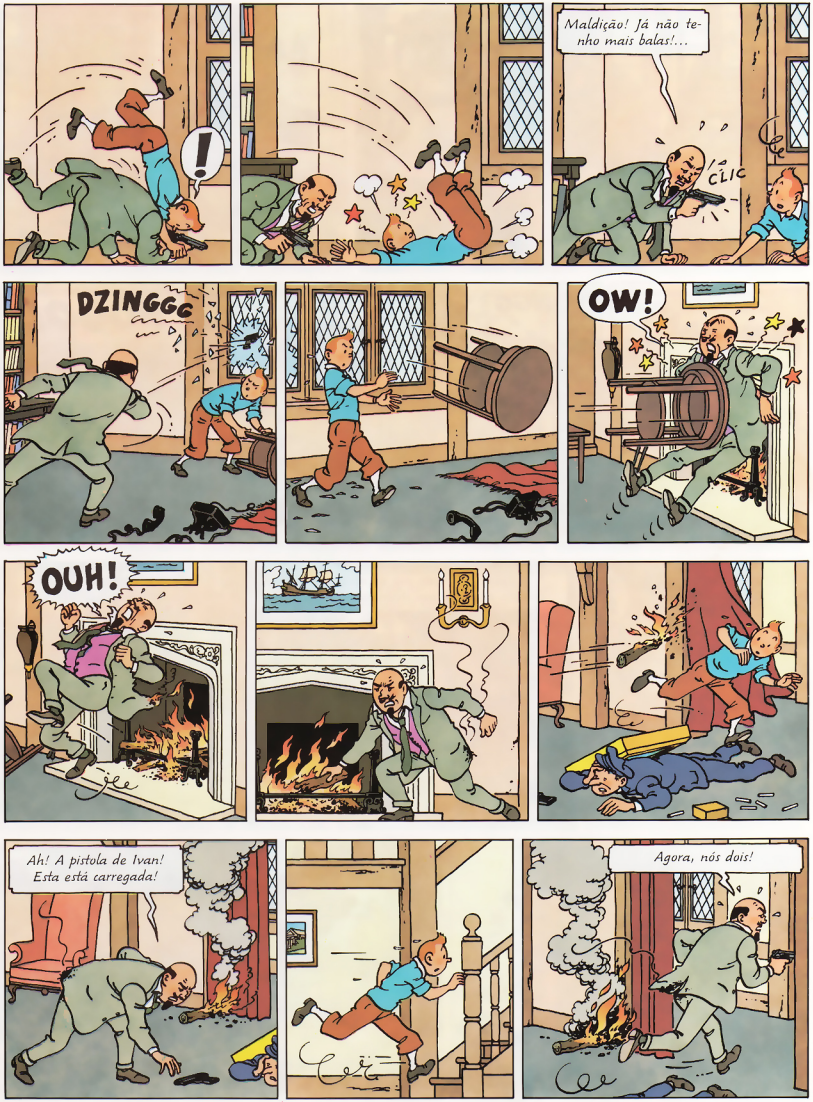

Não tens vergonha de nos fazer perder tempo por causa dum osso? Vamos, dá cá isso...
Já te disse centenas de vezes que não podes roer ossos velhos.
Aqui, Milou!... Fazes favor de vir aqui?
AU!... AU!...
AU!... AU!...
!?
É curioso: dir-se-ia que quer que o siga...
Bem, vamos lá!, mas, ai de ti, se é outro osso!
?
Os fatos dos aviadores!... Tinham-nos escondido bem, os bandidos!
Evidentemente, não deixaram nada nas algibeiras...
Oh! Oh!... Eis uns bocadinhos de papel que talvez me ajudem a encontrar os misteriosos aviadores...
Eu que adoro «puzzles», já tenho com que me entreter! Mãos à obra...


Pronto, já está!
Eastdown
Sussex
Müller
Mr
24
1
Mas não estou mais adiantado! Que significará isto?
O quê? Outra vez o osso?
... E que não seja preciso dizer-te mais nada!
?
OOOH!
O senhor podia ter mais cuidado!... e, aliás, isto é uma propriedade privada!
Desculpe. Eu não sabia. Perdi-me...
Está desculpado, por esta vez! Siga o carreiro que desce para a ribeira; passe uma pontezinha e vai ter à estrada...
!... Estarás, por acaso, a fazer pouco de mim?
Cá está a estrada!
Dentro de meia hora, estaremos em Eastdown...
?
Dr J.W. MÜLLER

Ninguém à vista: vamos explorar o local...
?
AU!... AU!...
AU! AU!...
Estou perdido!
AU!... AU!...
AU!... AU!...
AU!... AU!...
?
Pobre, pobre Milou! Vai ser devorado!
AU!... AU!...
WUUHUU! HUUHUU! HUU!
HAGNN! HAGNN!

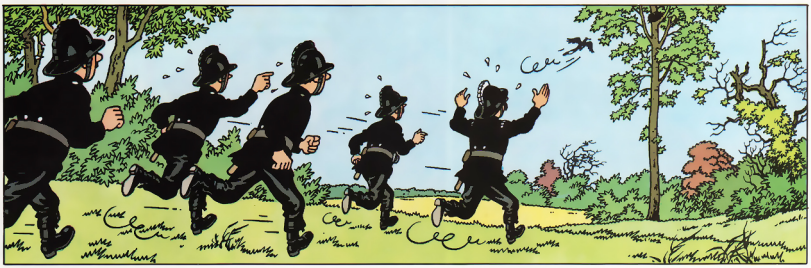

Pssst! Anda depressa, Milou!
Raspemo-nos porque aquele cão pode ter dado o alarme...
OH!
Uma armadilha!
DRRRRING
!
Oh! Oh! Há alguém preso na armadilha n.º 9! Vamos ver...
Mas... Não há dúvida: é Tintim!... Que agradável surpresa!
?
Liberta-o, Ivan; eu tenho-o debaixo de olho.
Vai preparar o carro: partimos imediatamente...
Fez mal em intrometer-se nos nossos negócios. Agora, vejo-me obrigado a desembaraçar-me de si! Ignora, sem dúvida, que sou director dum asilo de alienados. E este asilo tem uma particularidade: os que lá entram nem sempre são loucos...
... Mas, após oito dias dum tratamento... especial, ficam-no realmente!... Um minuto: é só fazer um telefonema e fico à sua disposição...
Se eu conseguisse...
Está?... Horncliff?... Vou levar-lhe um jovem... Sim, um indivíduo muito perigoso... E preciso aplicar-lhe o tratamento B. Sim... Sim...
... Agarrar um tição...
Isto vai, isto vai: as cordas estão a arder...
Evidentemente... como de costume, parece muito lúcido, mas... Até já...


Pronto!
E pronto!
?
PAN
PAN
?!
PAN
ZWINZ
PAN
Depressa! A pistola.
CLAC


!
Maldição! Já não tenho mais balas!...
CLIC
DZINGGG
OW!
OUH!
Ah! A pistola de Ivan! Esta está carregada!
Agora, nós dois!

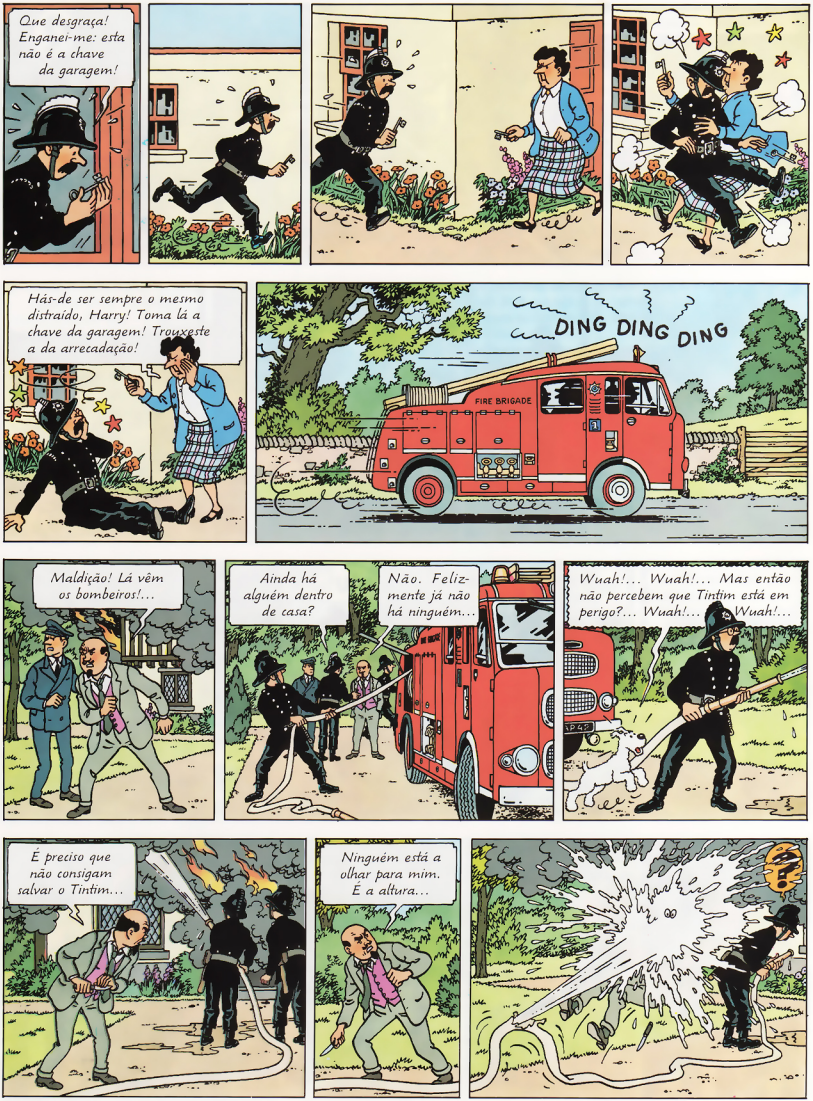
CLAC
PAN
BANG
PAN-PAN
DZINGG
CLOROFÓRMIO
FOGO!
?
FOGO!
Maldição!... O tição que eu atirei, há bocado, provocou um incêndio!
Será verdade?... Ou não passará duma artimanha destinada a fazer-me sair?
Meu Deus! Estou cheio de sono!... E, no entanto, não... Não é altura de dormir. Não... Não devo...

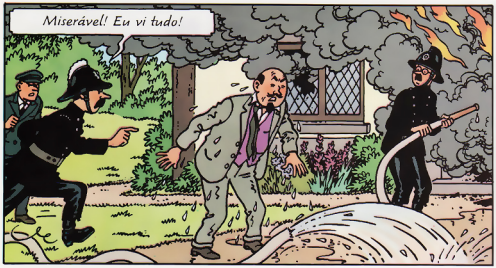
Olha, lá adiante! Um incêndio!
É na moradia do doutor Müller!
WUUuuU
WUuU
WUUuuUU
FIRE STATION
Estão todos presentes, capitão.
Óptimo!
Depressa! A chave da garagem.
Com a breca! Onde é que a terei metido?...
!!... Tenho o forro da algibeira roto!... A chave deve ter-me caído no caminho!...
Depressa, depressa! Procurem todos...
Está ali!... Raios! Chegámos mesmo a tempo: aquela pega era capaz de a levar.
?
Alto!...
Pára!...
Larga essa chave!...



Apanhei-a!
AAAH!
AAAH!

Então, capitão?
Eu... Um minuto... Eu... Aaah...


Que desgraça! Enganei-me: esta não é a chave da garagem!
Hás-de ser sempre o mesmo distraído, Harry! Toma lá a chave da garagem! Trouxeste a da arrecadação!
DING DING DING
FIRE BRIGADE
Maldição! Lá vêm os bombeiros!...
Ainda há alguém dentro de casa?
Não. Felizmente já não há ninguém...
Wuah!... Wuah!... Mas então não percebem que Tintim está em perigo?... Wuah!... Wuah!...
É preciso que não consigam salvar o Tintim...
Ninguém está a olhar para mim. É a altura...


Miserável! Eu vi tudo!

?

Venha patrão! A partida está perdida!...

Porque terá ele cortado a mangueira?

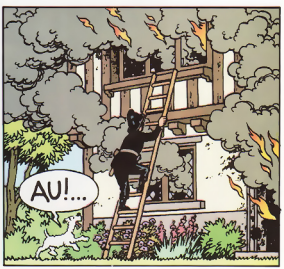
!

Fazes favor de estares quieto!
AU!...

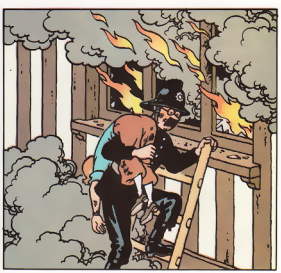
Mas, palavra... Dir-se-ia que... Meu Deus! Estará alguém lá em cima?...
AU!...

Quero ter a certeza!
AU!...

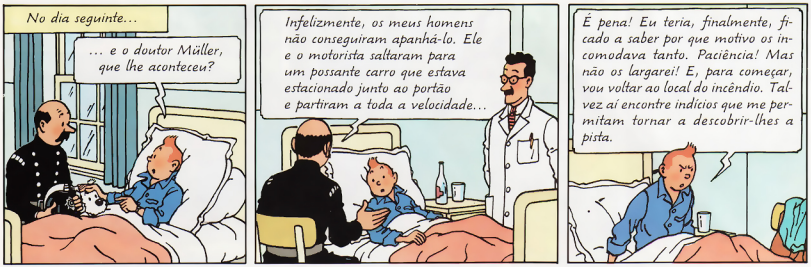
AU!...

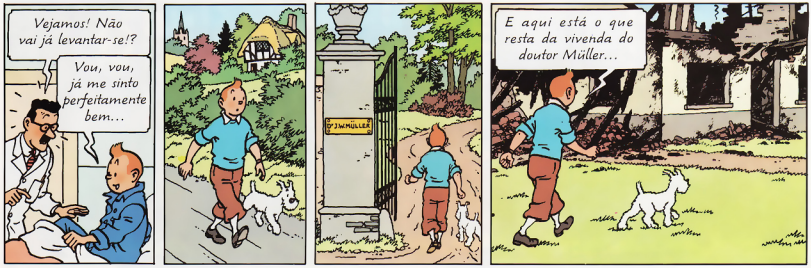

AU!...

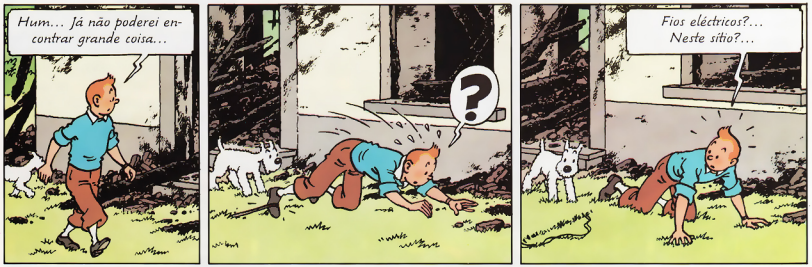
Mas porque espera ele?!?...



C. A. * Bibl


No dia seguinte...
... e o doutor Müller, que lhe aconteceu?
Infelizmente, os meus homens não conseguiram apanhá-lo. Ele e o motorista saltaram para um possante carro que estava estacionado junto ao portão e partiram a toda a velocidade...
É pena! Eu teria, finalmente, ficado a saber por que motivo os incomodava tanto. Paciência! Mas não os largarei! E, para começar, vou voltar ao local do incêndio. Talvez aí encontre indícios que me permitam tornar a descobrir-lhes a pista.


Vejamos! Não vai já levantar-se!?
Vou, vou, já me sinto perfeitamente bem...
O.J.W.MÜLLER
E aqui está o que resta da vivenda do doutor Müller...


Hum... Já não poderei encontrar grande coisa...
?
Fios eléctricos?... Neste sítio?...

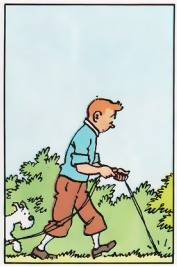
Oh! Oh! E continuam!...
Tenho curiosidade de ver onde vão dar...
?

CRAC
?

Um holofote vermelho!... Para que serviria?...

E não é tudo: os fios ainda continuam...
Ouve lá! Isto ainda vai durar muito tempo?

E, aqui, há outro holofote...



E eis um terceiro...

Vejamos!... Estes fios ligam três árvores em triângulo...

OH!

Müller
24 - 1
Já percebi! 3 F. V. △ significa: 3 focos vermelhos, dispostos em triângulo. Era um sinal para o avião misterioso.

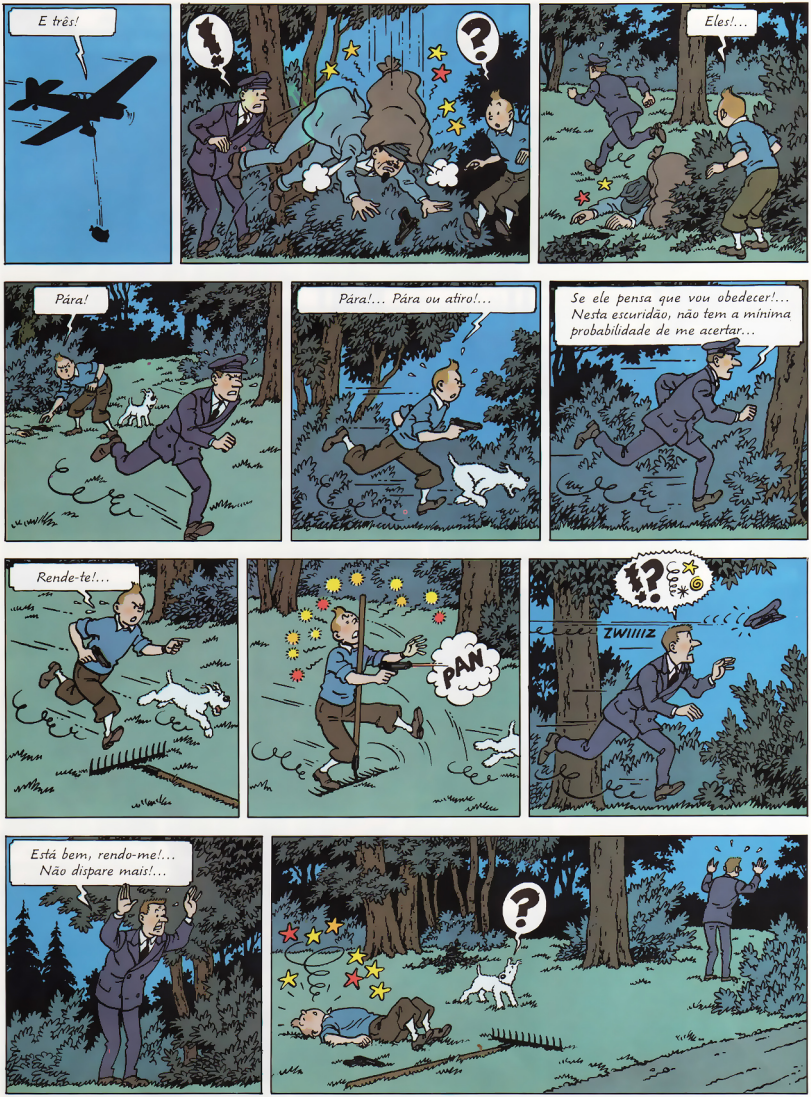
Entretanto...
O mais aborrecido é que, esta noite, deve vir um avião entregar mercadoria. Se os holofotes não se acenderem, voltará para trás, sem ter podido fazê-lo. E já não me resta nem um tostão...

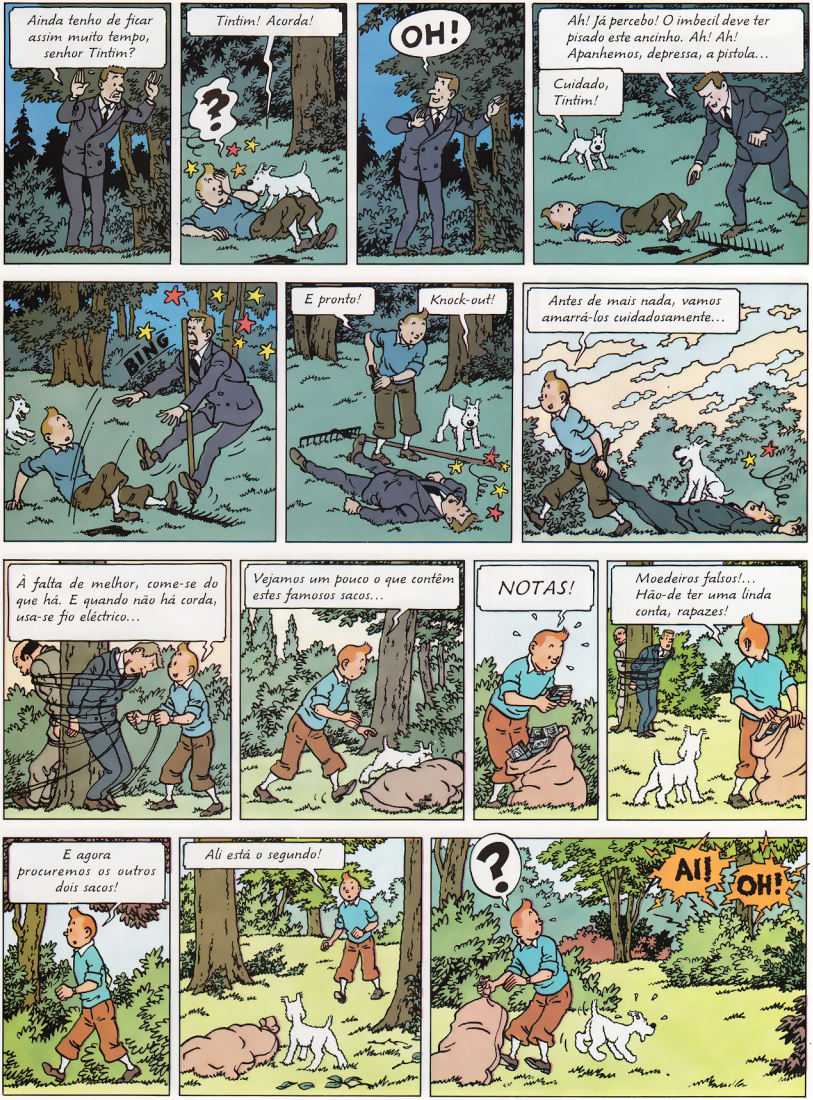
Portanto, Ivan, eis o que eu proponho: vamos lá voltar; acendemos os focos; o avião larga a mercadoria; nós metêmo-la no carro e raspamo-nos. Amanhã de manhã, já podemos estar fora do país. Que achas?
De acordo, patrão.

E, nessa noite...

Raios! Os fios foram desenterrados em todo o seu percurso. O sistema foi descoberto!
E lá adiante, patrão! Veja! Os focos estão acesos!

Alguém está à espera, como nós, da chegada do avião!... Mas, então é preciso que os sacos não sejam largados! Descobrir-se-ia tudo! Temos de apagar os holofotes! Depressa, cortemos os fios!
Mas... Mas... Os holofotes continuam acesos!
Será esta noite que vem o avião?
RRRRRR
?
Podemos continuar; lá estão os três focos vermelhos...
Lá vem o avião!... Que fazer?
Um!
Deixou cair qualquer coisa...
BUM
Vamos ver.
Esta agora! É Tintim!...
Dois!
Outra vez!
BUM
Este deve ter caído, muito perto daqui. Encontrá-lo-ei mais facilmente que o primeiro.
Finalmente vou saber qualquer coisa...


E três!
?
Eles!...
Pára!
Pára!... Pára ou atiro!...
Se ele pensa que vou obedecer!... Nesta escuridão, não tem a mínima probabilidade de me acertar...
Rende-te!...
PAN
!?
ZWIIIIZ
Está bem, rendo-me!... Não dispare mais!...
?


Ainda tenho de ficar assim muito tempo, senhor Tintim?
Tintim! Acorda!
?
OH!
Ah! Já percebo! O imbecil deve ter pisado este ancinho. Ah! Ah! Apanhemos, depressa, a pistola...
Cuidado, Tintim!
BING
E pronto!
Knock-out!
Antes de mais nada, vamos amarrá-los cuidadosamente...
À falta de melhor, come-se do que há. E quando não há corda, usa-se fio eléctrico...
Vejamos um pouco o que contêm estes famosos sacos...
NOTAS!
Moedeiros falsos!... Hão-de ter uma linda conta, rapazes!
E agora procuremos os outros dois sacos!
Ali está o segundo!
?
AI!
OH!

Oh! Vão a fugir!...

Já percebi! Devem ter tentado partir os fios e provocaram um curto-circuito!

Depressa, Ivan!

ABP 403C

Bolas! Eles têm carro!... Vão-me escapar!... A não ser que... Oh! Tenho uma ideia!

Se vierem para este lado, ainda tenho uma hipótese de os apanhar!

Mas o que é que lhe deu?

Lá vêm eles...

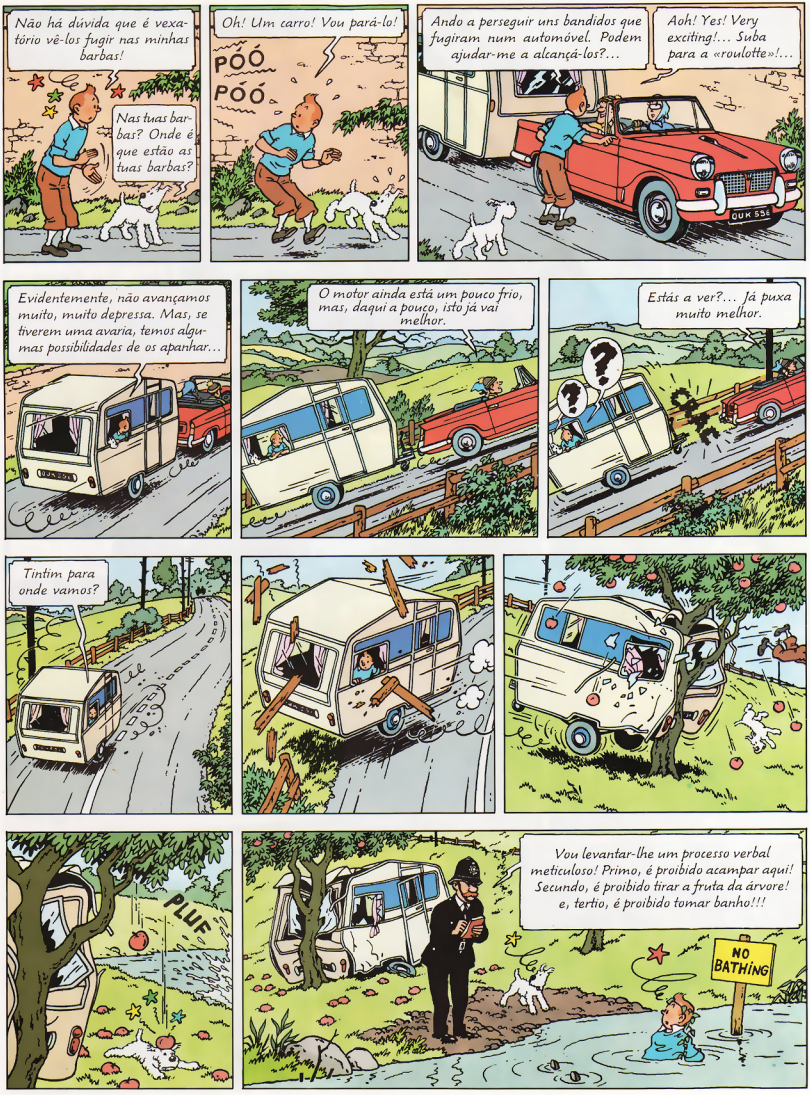
Atenção! É preciso calcular bem o impulso...

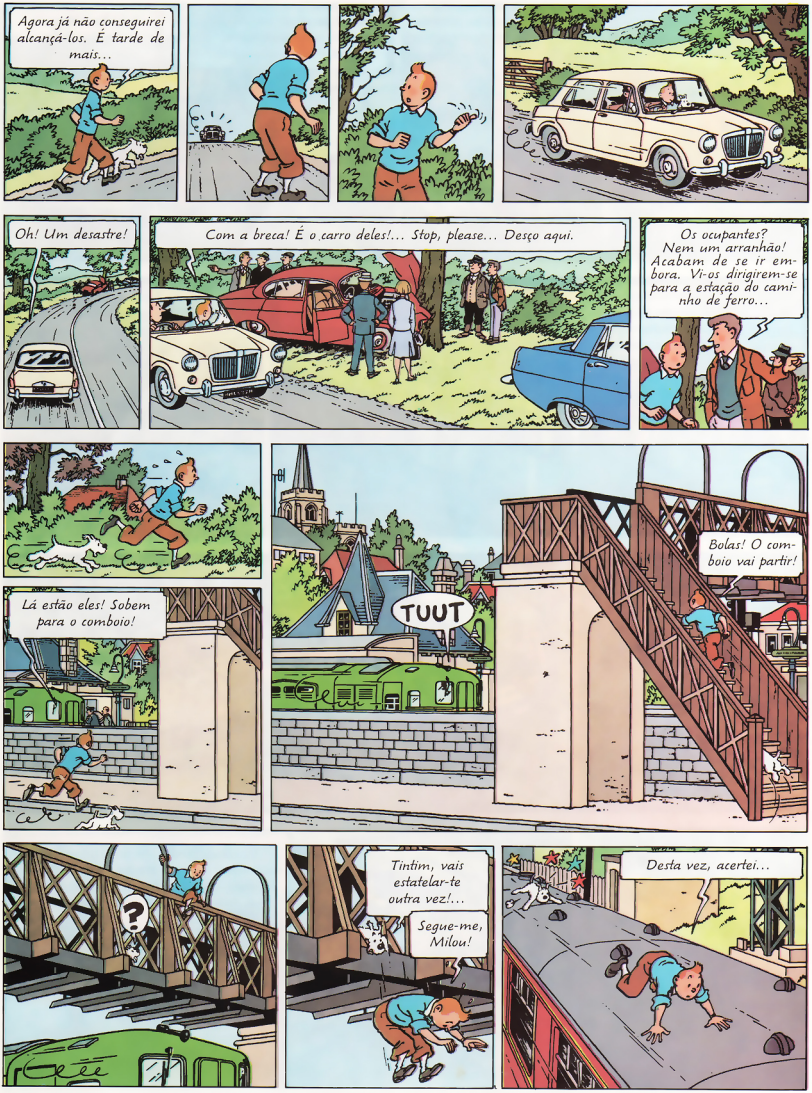
ABP 403C

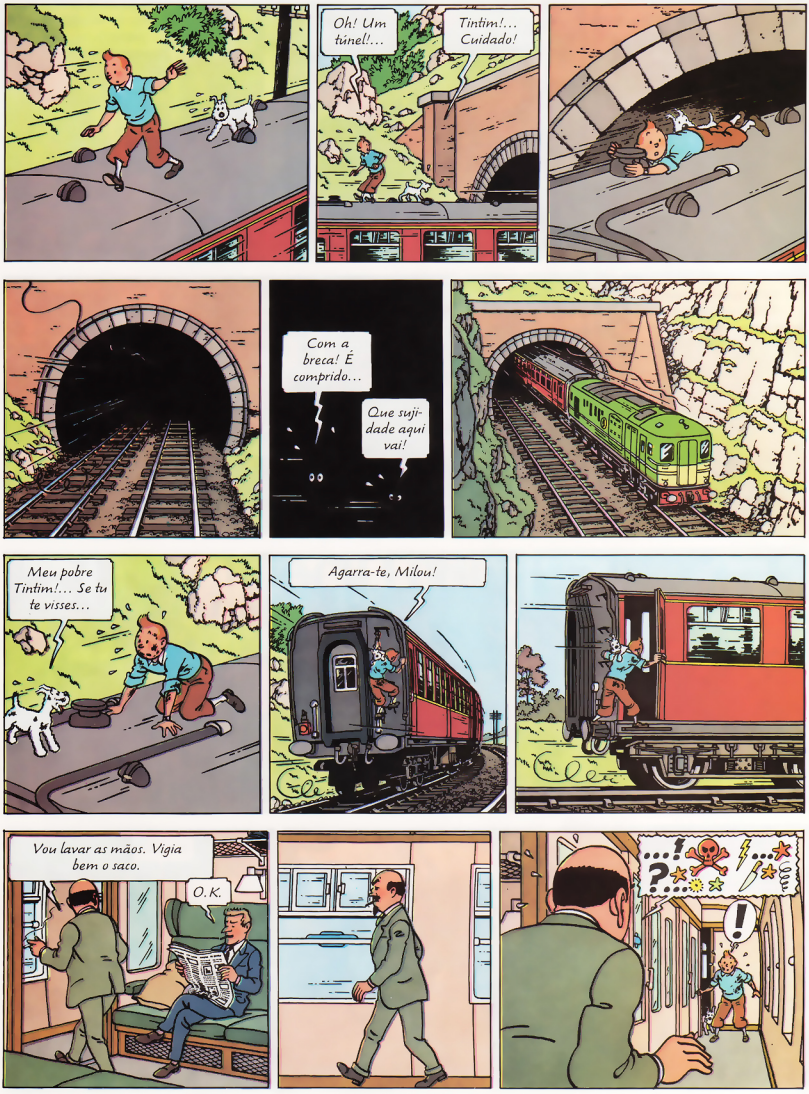
HOP!...

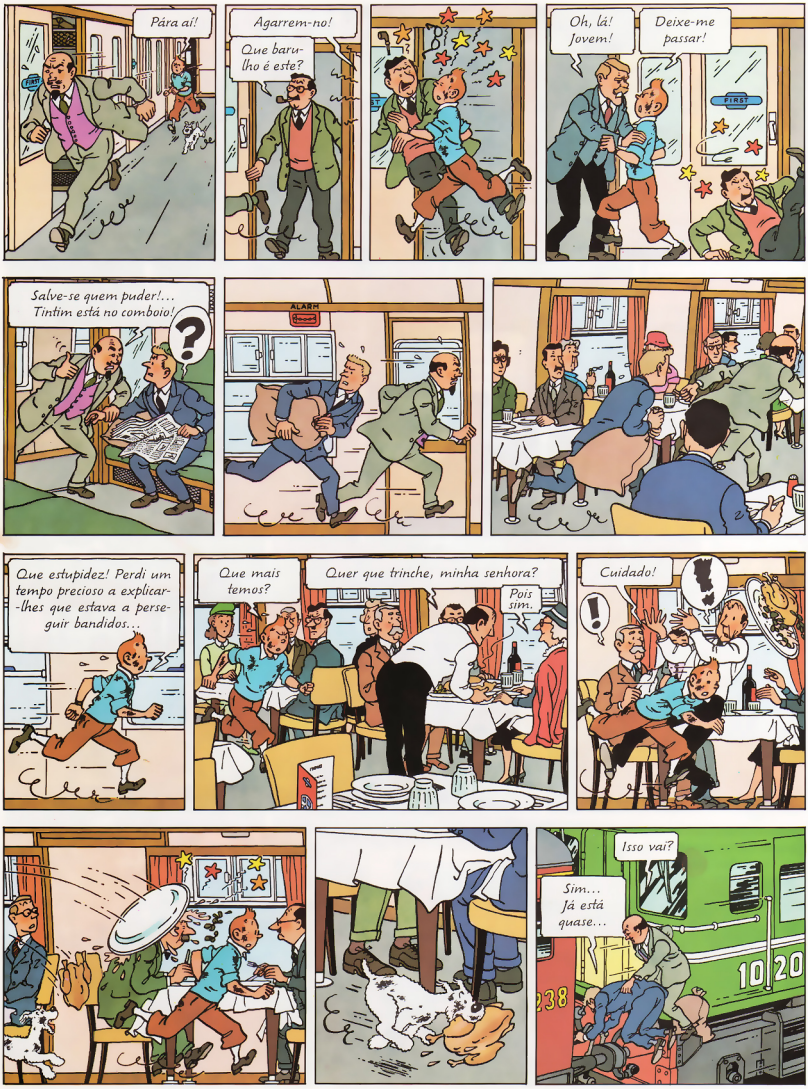
AB 403

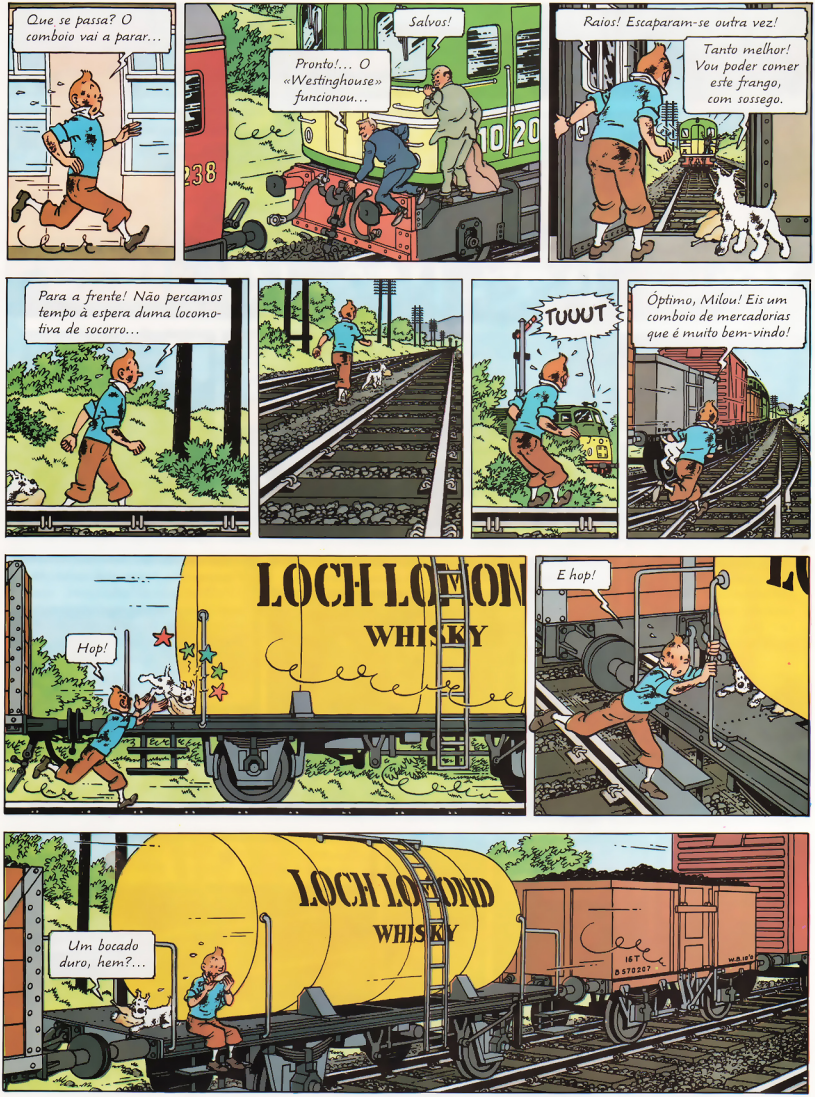
Não podias passar, simplesmente, pelo portão, como eu? Tens sempre de tentar fazer acrobacias!


Não há dúvida que é vexatório vê-los fugir nas minhas barbas!
Nas tuas barbas? Onde é que estão as tuas barbas?
Oh! Um carro! Vou pará-lo!
PÓÓ
PÓÓ
Ando a perseguir uns bandidos que fugiram num automóvel. Podem ajudar-me a alcançá-los?...
Aoh! Yes! Very exciting!... Suba para a «roulotte»!...
GUK 536
Evidentemente, não avançamos muito, muito depressa. Mas, se tiverem uma avaria, temos algumas possibilidades de os apanhar...
O motor ainda está um pouco frio, mas, daqui a pouco, isto já vai melhor.
Estás a ver?... Já puxa muito melhor.
Tintim para onde vamos?
PLUF
Vou levantar-lhe um processo verbal meticuloso! Primo, é proibido acampar aqui! Secundo, é proibido tirar a fruta da árvore! e, tertio, é proibido tomar banho!!!
NO BATHING

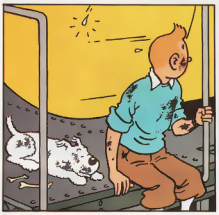

Agora já não conseguirei alcançá-los. É tarde de mais...
Oh! Um desastre!
Com a breca! É o carro deles!... Stop, please... Desço aqui.
Os ocupantes? Nem um arranhão! Acabam de se ir embora. Vi-os dirigirem-se para a estação do caminho de ferro...
Lá estão eles! Sobem para o comboio!
TUUT
Bolas! O comboio vai partir!
?
Tintim, vais estatelar-te outra vez!...
Segue-me, Milou!
Desta vez, acertei...

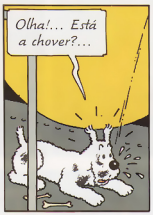

Oh! Um túnel!...
Tintim!... Cuidado!
Com a breca! É comprido...
Que sujidade aqui vai!
Meu pobre Tintim!... Se tu te visses...
Agarra-te, Milou!
Vou lavar as mãos. Vigia bem o saco.
O.K.
...!
?
!


Pára aí!
Agarrem-no!
Que barulho é este?
Oh, lá! Jovem!
Deixe-me passar!
FIRST
Salve-se quem puder!... Tintim está no comboio!
?
ALARM
Que estupidez! Perdi um tempo precioso a explicar-lhes que estava a perseguir bandidos...
Que mais temos?
Quer que trinche, minha senhora?
Pois sim.
Cuidado!
!
Isso vai?
Sim... Já está quase...
10 20
238


Que se passa? O comboio vai a parar...
Salvos!
Pronto!... O «Westinghouse» funcionou...
Raios! Escaparam-se outra vez!
Tanto melhor! Vou poder comer este frango, com sossego.
Para a frente! Não percamos tempo à espera duma locomotiva de socorro...
TUUUT
Óptimo, Milou! Eis um comboio de mercadorias que é muito bem-vindo!
LOCH LOMON
WHISKY
Hop!
E hop!
LOCH LOMOND
WHISKY
Um bocado duro, hem?...

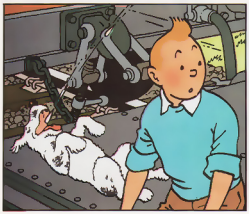
LOCH LOMOND
WHISKY




Olha!... Está a chover?...

Não, não é água mas, de qualquer modo, é bom!

Ah! Já percebo: uma fuga...
Limpemo-nos um pouco...



STOP!

Uma estação?... Não... Então, porque paramos?

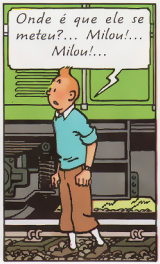
Uma locomotiva parada, aqui?... É estranho!

É a que os bandidos abandonaram! Talvez o condutor me possa indicar que direcção tomaram eles...

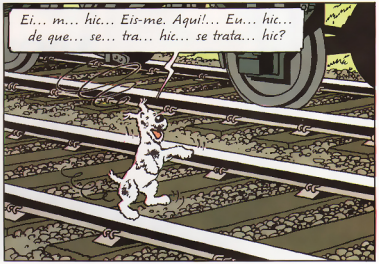
Então, meu velho Bill, que te aconteceu?

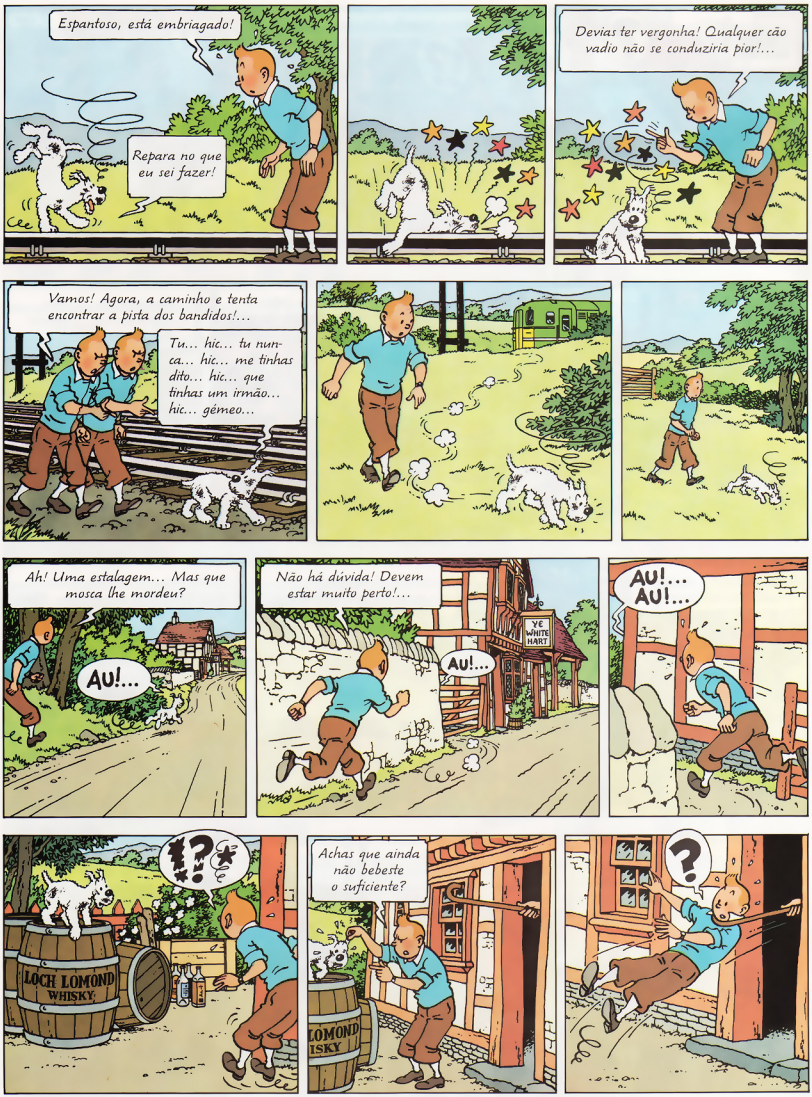
Fizeram-nos parar e disseram-nos: «Voltem-se!» Obedecemos, mas, mal lhes virei as costas, apanhei uma terrível pancada na cabeça... Desmaiei... Portanto, não sei para que lado foram eles...

Não tem importância. O meu cão encontrar-lhes-á a pista facilmente...

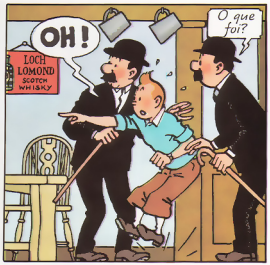

Onde é que ele se meteu?... Milou!... Milou!...

MILOU!

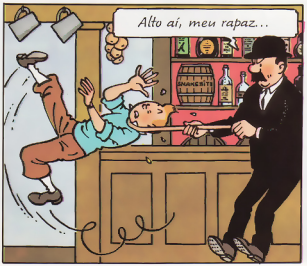

Ei... m... hic... Eis-me. Aqui!... Eu... hic... de que... se... tra... hic... se trata... hic?

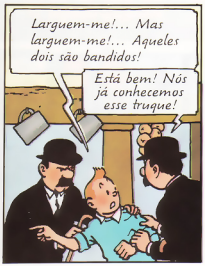

Espantoso, está embriagado!
Repara no que eu sei fazer!
Devias ter vergonha! Qualquer cão vadio não se conduziria pior!...
Vamos! Agora, a caminho e tenta encontrar a pista dos bandidos!...
Tu... hic... tu nunca... hic... me tinhas dito... hic... que tinhas um irmão... hic... gémeo...
Ah! Uma estalagem... Mas que mosca lhe mordeu?
AU!...
Não há dúvida! Devem estar muito perto!...
YE WHITE HART
AU!...
AU!... AU!...
LOCH LOMOND WHISKY
Achas que ainda não bebeste o suficiente?
?

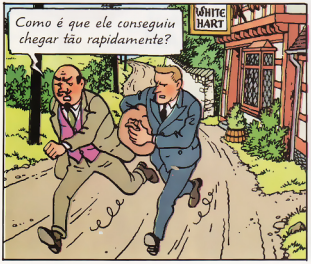
Raios!
Como o mundo é pequeno, hem?
?
!?


OH!
LOCH LOMOND SCOTCH WHISKY
O que foi?

Desta vez, apanhei-os!


Alto aí, meu rapaz...

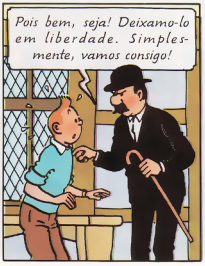

Larguem-me!... Mas larguem-me!... Aqueles dois são bandidos!
Está bem! Nós já conhecemos esse truque!


Como é que ele conseguiu chegar tão rapidamente?
WHITE HART

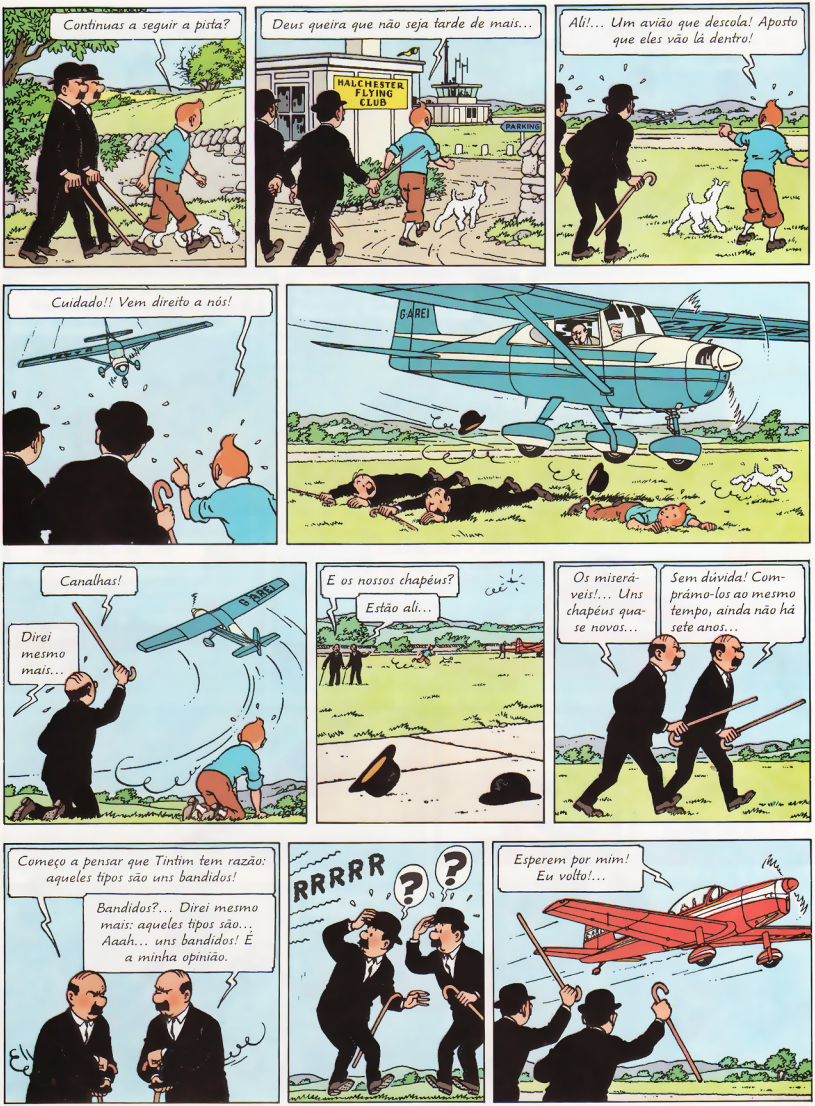
Isto é ridículo! Asseguro-lhes que são perigosos malfeitores e que...
É possível. Mas entretanto, é a si que devemos prender. Lembra-se não é verdade? O atentado cometido no comboio...

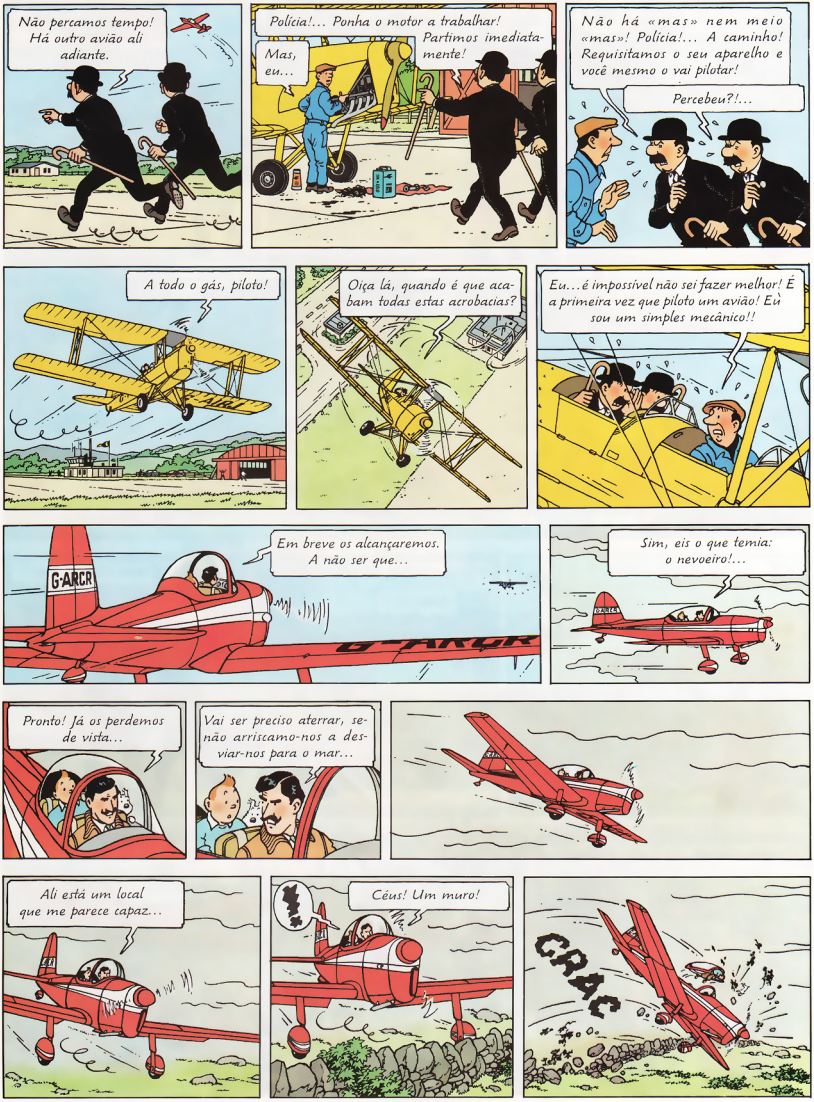
Outra vez essa ridícula história?... Escutem, deixem-me em liberdade até que esses bandidos estejam à sombra. Depois disso, voltarei e considerar-me-ei vosso prisioneiro...

Hem?... Que pensas disto?
Aaah!... Eu... é contrário a todos os regulamentos, mas... talvez pudéssemos...


Pois bem, seja! Deixamo-lo em liberdade. Simplesmente, vamos consigo!

Percebes, se o que ele diz for exacto e ele os capturar, toda a honra será nossa!


Continuas a seguir a pista?
Deus queira que não seja tarde de mais...
HALCHESTER FLYING CLUB
PARKING
Ali!... Um avião que descola! Aposto que eles vão lá dentro!
Cuidado!! Vem direito a nós!
G-ARET
Canalhas!
Direi mesmo mais...
E os nossos chapéus?
Estão ali...
Os miseráveis!... Uns chapéus quase novos...
Sem dúvida! Comprámo-los ao mesmo tempo, ainda não há sete anos...
Começo a pensar que Tintim tem razão: aqueles tipos são uns bandidos!
Bandidos?... Direi mesmo mais: aqueles tipos são... Aaah... uns bandidos! É a minha opinião.
RRRRR
Esperem por mim! Eu volto!...


Não percamos tempo! Há outro avião ali adiante.
Polícia!... Ponha o motor a trabalhar! Partimos imediatamente!
Mas, eu...
Não há «mas» nem meio «mas»! Polícia!... A caminho! Requisitamos o seu aparelho e você mesmo o vai pilotar!
Percebeu?!...
A todo o gás, piloto!
Oiça lá, quando é que acabam todas estas acrobacias?
Eu... é impossível não sei fazer melhor! É a primeira vez que piloto um avião! Eu sou um simples mecânico!!
G-ARCR
Em breve os alcançaremos. A não ser que...
Sim, eis o que temia: o nevoeiro!...
Pronto! Já os perdemos de vista...
Vai ser preciso aterrar, senão arriscamo-nos a desviar-nos para o mar...
Ali está um local que me parece capaz...
Céus! Um muro!
CRAC

CRAC
BUM
?
Está ferido?
Pobre rapaz! Caiu nos espinheiros!
Venha depressa a minha casa, mudar de roupa: não é longe daqui...
Vocês escaparam de boa...
Não haja dúvida!
Oiçam!... O ruído dum motor...
Não o vemos por causa do nevoeiro...
É absolutamente necessário aterrar!
Mas se eu vos digo que não sei como isso se faz!
Os comandos, infeliz! Não largue os comandos!
Pensei que tinha chegado a nossa última hora!...
Direi mesmo mais...
Entrem.
Encontrará tudo o que precisar aí ao lado.
Muito obrigado.
?
Isso vai?
Lindamente!... Vou já!...
Cá estou eu.
OH!

Milou!... Apanhei-te, outra vez!
LOCH LOMOND WHISKY
Com efeito, parece-me que é a melhor solução...
...E se isto se repetir, vais ver como é!
O dia está a findar e o nosso anfitrião propõe-nos passarmos aqui a noite...
Eis a autêntica hospitalidade escocesa. Aceito com muito prazer.
Na manhã seguinte
O espesso nevoeiro que reinou, esta noite, sobre as ilhas britânicas causou numerosos acidentes...
Esta manhã, ao largo de Kiltoch, no Norte da Escócia, uns pescadores trouxeram, nas suas redes, os destroços dum avião de matrícula «G AREI» tudo leva a crer que os aviadores se tenham afogado...
«G AREI»!... É o indicativo do avião que perseguimos ontem!... Visto que estão mortos, o assunto está liquidado...
É possível. Mas quero ter a certeza: vou até Kiltoch...
Kiltoch é só a 20 milhas daqui. Tenha apenas cuidado para não perder o carreiro...
All right!
20 milhas: e um belo passeio! Não chegaremos a Kiltoch senão à noite...
!?
Milou!... Aqui!...
AU!...
AU!... AU!...

WUUAAH!
WUUAAH!
?
WUUAAH!
Meu pobre Milou!
Que ideia ires sentar-te nos cardos!
Estamos a chegar: já se sente a maresia
Cá está Kiltoch...
HOTEL
The Kiltoch Arms
PUBLIC BAR
Boa noite!
LOCH LOMOND SCOTCH WHISKY
Será possível arranjar-me um quarto para esta noite?
Certamente.
Muito bem. Desejava também comer qualquer coisa. Mas antes, gostava de saber... já encontraram os corpos dos homens cujo avião foi descoberto esta manhã?
Não, ainda não os encontraram.
E nunca os encontrarão!
?
?
Nunca!...
E porquê?
Porquê?... Ah! Ah! Ah! Vê-se bem que não é desta região, jovem. Sem dúvida, nunca ouviu falar no ANIMAL?
?

De que animal fala? Do monstro de Loch Ness?...

Não ria, jovem. Falo do animal que vive na ilha Negra, nas ruínas do castelo de Ben More: é ele que devora todos aqueles que têm a temeridade de se aventurar por esses lados...

Olhe. Há três meses, apesar de todos os nossos conselhos, dois jovens decidiram fazer uma excursão até lá. Partiram numa canoa. O mar estava calmo; nem um sopro de vento... pois bem! Nunca mais ouvimos falar deles!... E no ano passado, foi um pescador de Kiltoch que desapareceu...

Havia, nesse dia, um espesso nevoeiro... Pobre MacGregor!... Provavelmente perdeu-se para esses sítios... e nunca mais ninguém o viu! E, no ano anterior... mas nunca mais acabava se lhe fosse citar todos os que desapareceram...

Ah! É um animal terrível!... As vezes, à noite, quando o vento sopra do largo, podemos ouvi-lo a... chut! Escute!

BOUM

BUUM

BUUM

?

Aqui está a sua ceia, sir.

Obrigado... tudo isto é muito misterioso... Amanhã irei à ilha Negra!

No dia seguinte...

Quer levar-me à ilha Negra?

À ilha Negra? O senhor quer ir à ilha Negra? Está farto da vida?

Levá-lo à ilha Negra?... Nem por todo o ouro do mundo! Eu tenho amor à vida, jovem!

À ilha Negra?... Acredite-me, é melhor renunciar a esse projecto. Ninguém quererá levá-lo lá.

SUMMER ROSE

Com a breca! É disto que eu preciso...

Hep!... Aluga-me a sua canoa?

Sim, mas... o senhor sabe como isto se manobra?

Para que lado pensa ir?

Aaah!... Gostava de visitar o castelo de Ben More...

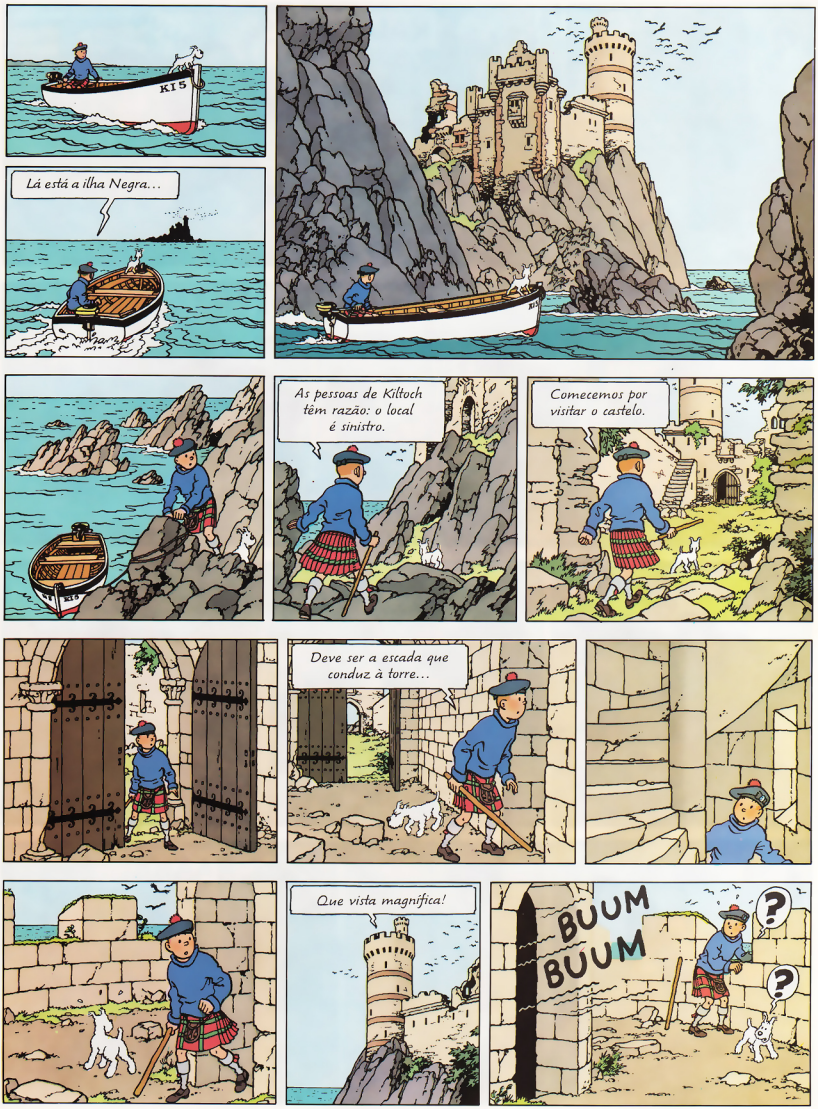
Na ilha Negra?... Ah! Não!... O senhor nunca mais vai voltar e eu fico sem barco!...

E se eu lho comprar?...

Pronto!

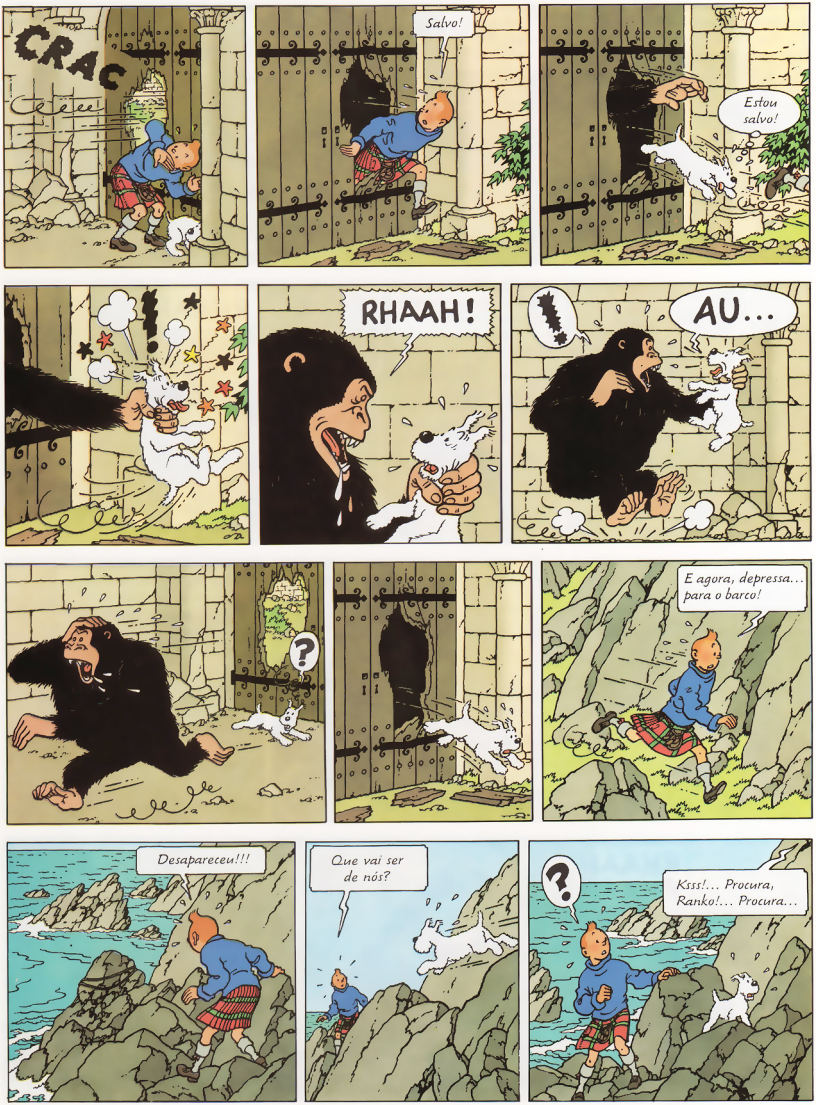
KI5

Mais um que não se voltará a ver...


K15
Lá está a ilha Negra...
As pessoas de Kiltoch têm razão: o local é sinistro.
Comecemos por visitar o castelo.
Deve ser a escada que conduz à torre...
Que vista magnífica!
BUUM
BUUM
?
?

?
BUUM
RAUUW
BUUM
BUUM
BUUM
Um gorila!!!
Estou perdido!
Vá chega-lhe!
CRAC
!
BUUM
BUUM
Céus! A porta
Está fechada!!
BUUM
BUUM

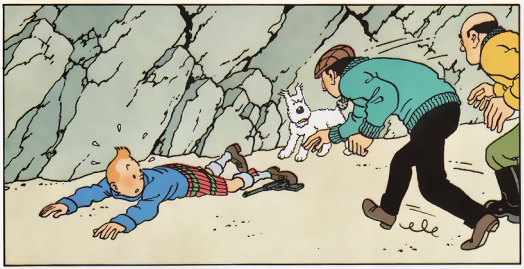
Está fechada à chave! Aprisionaram-me!...
Tentemos fugir pelo outro lado...
BUUM
Tarde de mais!...
Se não conseguir abatê-lo, desta vez, estou mesmo perdido...
RHAAH!
Não falhes!
??! Não lhe fez diferença nenhuma!
BOM
Que faz ele? Dir-se-ia que procura qualquer coisa.
Meu Deus!
RHAAH! RHAAH!

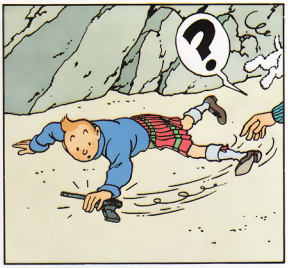

CRAC
Salvo!
Estou salvo!
!
RHAAH!
!
AU...
?
E agora, depressa... para o barco!
Desapareceu!!!
Que vai ser de nós?
?
Ksss!... Procura, Ranko!... Procura...

Ksss!... Procura, Ranko!...
Não há dúvida, está um homem com ele...
RHAAH!
AU!...
Uma fenda... Se me pudesse esgueirar por aí...
AU!...
Vai tudo bem: a fenda alarga-se.
Chiu!... Lá vêm eles...
Vamos, Ranko, procura!
Ah! Refugiou-se aí, já o apanhamos...
RHAAH!
Ai! Fomos descobertos!... Felizmente a entrada é estreita...
AU!...
Caro senhor Tintim, o senhor já escapou a muitos perigos. Já escapou mesmo ao meu bravo Ranko. Foi uma grande sorte e felicito-o por isso. Mas...
Mas há uma coisa à qual não escapará: à água!... A maré sobe, meu caro senhor Tintim, e, a não ser que prefira Ranko, vai morrer como um rato no seu buraco!

Tenho de sair daqui, custe o que custar...
PAN
PAN
PAN
O bandido! Está de guarda...
AU!...
Que mais temos ainda?
AU!...
AU!...
Milou terá descoberto alguma coisa?
Milou, és um ás!... Estamos salvos!
Olha!... A fenda prolonga-se...
Onde é que isto me conduzirá?
Oh!... Uma luz!
?

Moedeiros falsos!... Não pensava estar tão próximo do objectivo...
Espantosa, esta! E a filigrana está bem visível.
MÃOS AO AR!
?
?
Pousem as armas no chão! E não se voltem ou atiro! Ouve lá, ó das botas, eu disse: «Pousem as armas»!...
Eu... não tenho...
Olhem para a frente!
!
Se fazem um único movimento que seja...
... atiro!... Percebido?
OH!
BUUM
Tintim!!
Apanhámo-lo!... Ele não está armado!




?

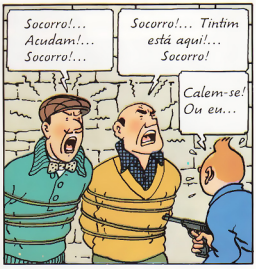
Mais um passo e são homens mortos!

E agora, acabou a brincadeira! Estou a ver ali uma bela corda. Tu, ó das botas, vai buscá-la e amarra bem esse bonitão de bigodinho...

Vamos, depressa! E aperta mais do que isso! Ai de ti se isso não ficar bem feito!

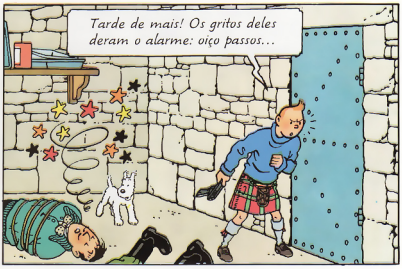
Agora é a tua vez... Pronto, já está! Como vês, uma pistola bem carregada é o começo da sabedoria...

Uma pistola bem carregada?! Bolas! Bolas! Bolas e bolas!... Agora me lembro que a minha não está carregada!!!
É só agora que pensas nisso!
Olha, é verdade: o carregador está vazio!


Socorro!... Acudam!... Socorro!...
Socorro!... Tintim está aqui!... Socorro!
Calem-se! Ou eu...

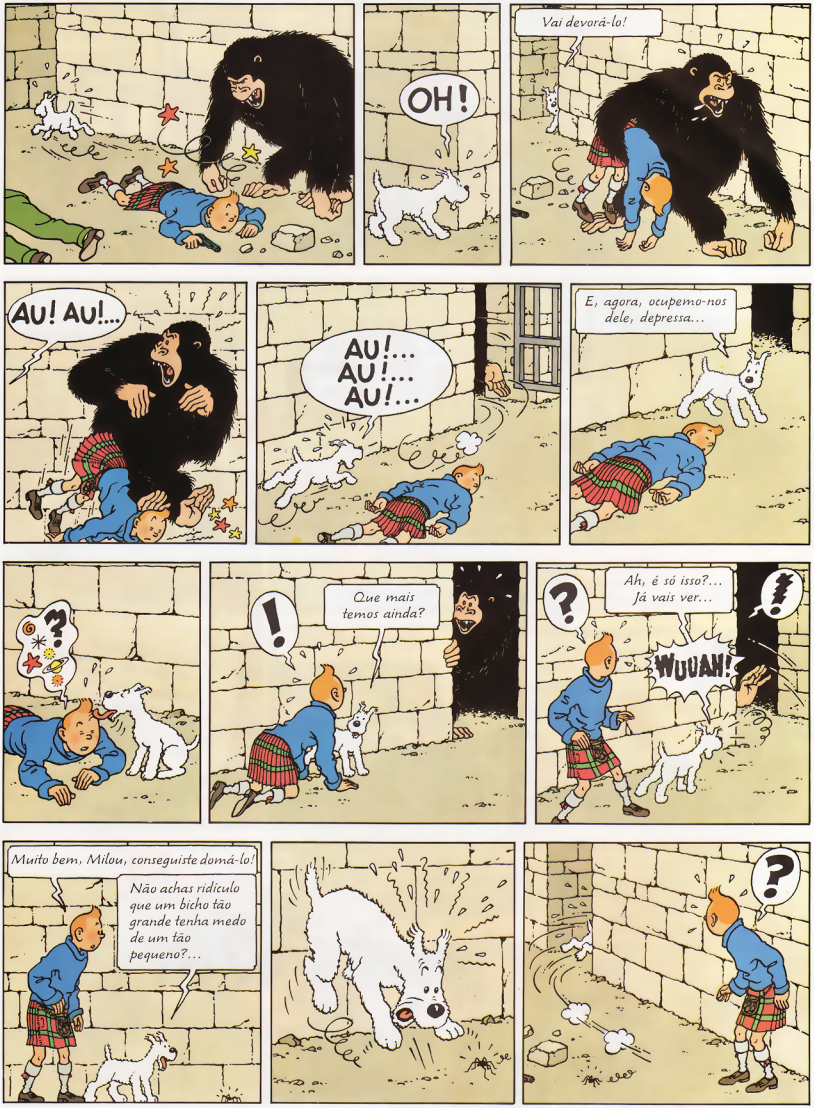
Podes ameaçar-nos à vontade: não nos calaremos!... Sabes muito bem que a pistola está vazia!
Sim, mas vou mostrar-lhes que há outras maneiras de nos servirmos dela!

Vá, Tintim! Bum!... Um já está!... Bum!... E vão dois!...


Tarde de mais! Os gritos deles deram o alarme: oiço passos...

Depressa! Um destes rolos de impressão ser-me-á mais útil do que esta «Browning» vazia.
?
!
Desapareceu!...
Chegámos tarde de mais...
Aposto que foi Tintim quem deu o golpe. Deve ter fugido quando nos ouviu. Vai, depressa, prevenir o chefe.
Oh! Mas... estes são velhos conhecidos!
Ivan!... Eu...
?
BUUM
Então, patrão, que se passa?
O senhor que se segue!... Mais ninguém? Bom! Então, ocupemo-nos destes...
Pronto! E portem-se bem durante a minha ausência!
WUUAAH!
Tudo a correr bem. Esta está carregada. Aliás espero não ter de me servir dela!...
Não podias ter mais cuidado?
?

Tintim está liquidado. Foi um bom trabalho.
Como o mundo é pequeno! Não é?
O fantasma do Tintim!
Perdão, senhor fantasma! Piedade!... Piedade!...
Está chalupa de todo, hem?
Piedade!...Perdão! Não me faça mal!...
AUUH!...
Isto é jiu-jitsu, meu amiguinho!
E isto é savate!
RHAAH!
Primeiro, tentemos assustá-lo.
PAN


Vai devorá-lo!
OH!
AU! AU!...
AU!...
AU!...
AU!...
E, agora, ocupemo-nos dele, depressa...
?
Que mais temos ainda?
!
Ah, é só isso?... Já vais ver...
?
!
WUUAH!
Muito bem, Milou, conseguiste domá-lo!
Não achas ridículo que um bicho tão grande tenha medo de um tão pequeno?...
?

Então, Milou?... Onde estás? Milou!... Milou?...

Ah! Estás aí, medricas!... Vá, anda: vamos continuar as nossas explorações...

Medricas? Eu?

Chiu!... Está alguém a falar, ali por detrás desta porta...

... Vai ter o primeiro lugar, sem dúvida. Mas esperemos pela continuação... Ei-lo que vem em nossa direcção... Aproxima-se...

Mãos ao ar!...

Um aparelho de televisão!...

Um último «looping»...

... E William Smith, o rei da acrobacia aérea, volta ao solo, longamente aplaudido pela multidão...

Um festival aéreo...

... Eis agora, uma esquadrilha da Royal Air Force, que passa em formação de combate...

Vejamos o que há em cima desta secretária...

Co'a breca! Tive muita sorte: eis a lista de todos os cúmplices. Há-os em todos os países! Bela pescaria em perspectiva!

- 3 -
- Hansa Släszeck Sdwerdjz, 45 - Praha
- Otto Steinkopf Hedemanstraat, 78 Potsdam
- Louis Bonvaulx Villa Gai-Soleil Sº Germain (S. et O.)
Kees Nieuwenhuis Zilverstraat, 73 Amsterdam
Werner Schelhammer Wien

Eis mais um concorrente. É... É... Tem graça!... O seu nome não figura no programa!... Não perdemos nada com isso, caros telespectadores, pois dá provas dum virtuosismo sem precedentes...

Espectáculo alucinante o deste avião que, pilotado com mão segura, executa as acrobacias mais loucas e mais audaciosas...

Em nome da lei, aterre!

Isso... isso... isso queria eu...

Como um bólide, o aparelho passa a rasar a terra e torna a subir, em parafuso...

Você decide-se a aterrar, ou não?

G-AIRJ

Ei-lo que pica, de novo, em direcção ao solo... mas é para iniciar imediatamente um soberbo «looping» e... meu Deus! Um dos passageiros acaba de ser projectado do assento!

G-AIRJ

G-AIRJ

G-

Ah! Eis-nos suspensos, caros telespectadores. E, sem dúvida, a proeza mais perigosa...

...Que já nos foi dado admirar. Desta vez, o aparelho parece querer aterrar... O motor pára...

... o avião toca no solo... torna a saltar...

... e, última acrobacia, dá ainda um perigoso salto antes de parar definitivamente no solo.

Hurra! Por unanimidade, o júri atribuiu-lhes a taça da acrobacia aérea.

Basta de perder tempo. Continuemos as pesquisas.

Viva! Um posto emissor de rádio!

S.O.S... S.O.S... Chamo a Polícia... É muito urgente!... Estão a ouvir-me?...

Aqui a Central da Polícia... Estamos a ouvi-lo... Fale, por favor...

É o comprimento de onda do posto clandestino que nós procuramos há três meses!

Hurra! Estão a responder!

Aqui o repórter Tintim. Estou na ilha Negra, ao largo de Kiltoch. Capturei um bando de moedeiros falsos. Podem enviar-me reforços?

Aqui, Central da Polícia. Percebido. Vamos enviar-lhe socorros imediatamente. Tenha paciência. Nós ficamos em comunicação consigo.

E pronto! Daqui a poucas horas, a Polícia estará cá e poderemos deixar a ilha.

Tanto melhor! Começo a estar farto de todas estas caves.

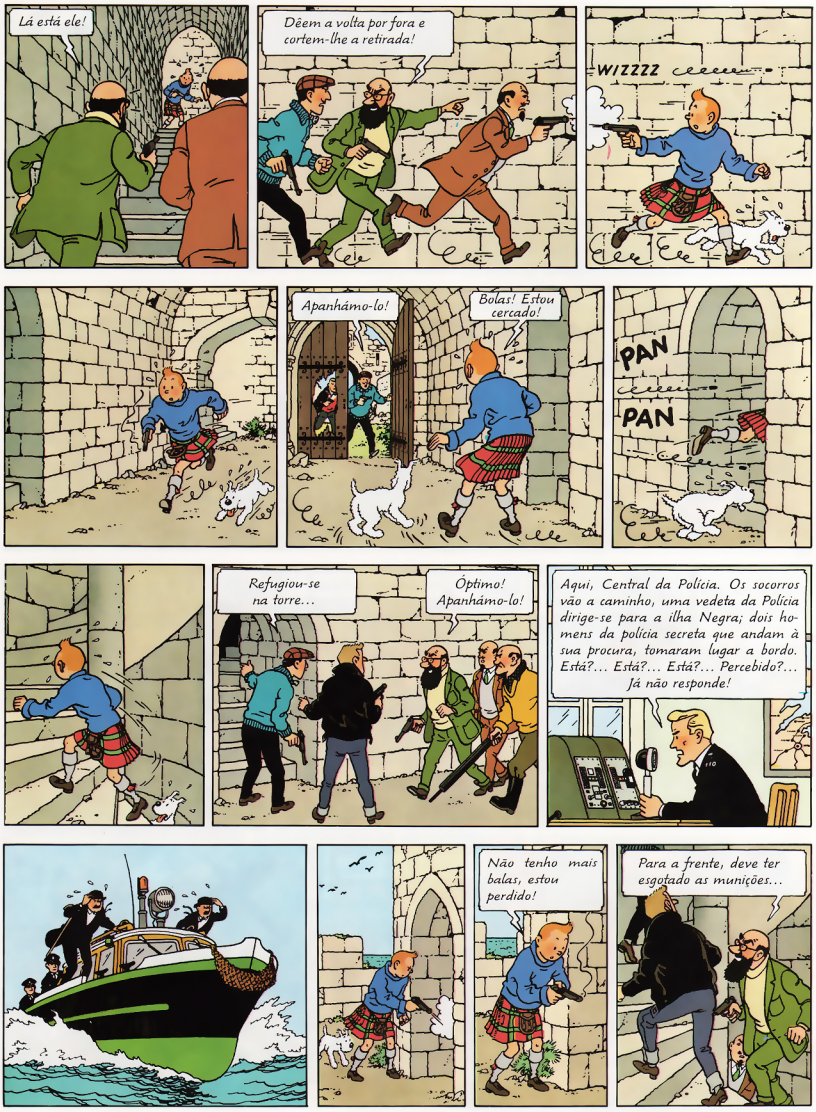
Raios! Conseguiu libertar-se!

Isto vai mal! Deve ter ido libertar os outros todos: vou ter a quadrilha toda em cima de mim!

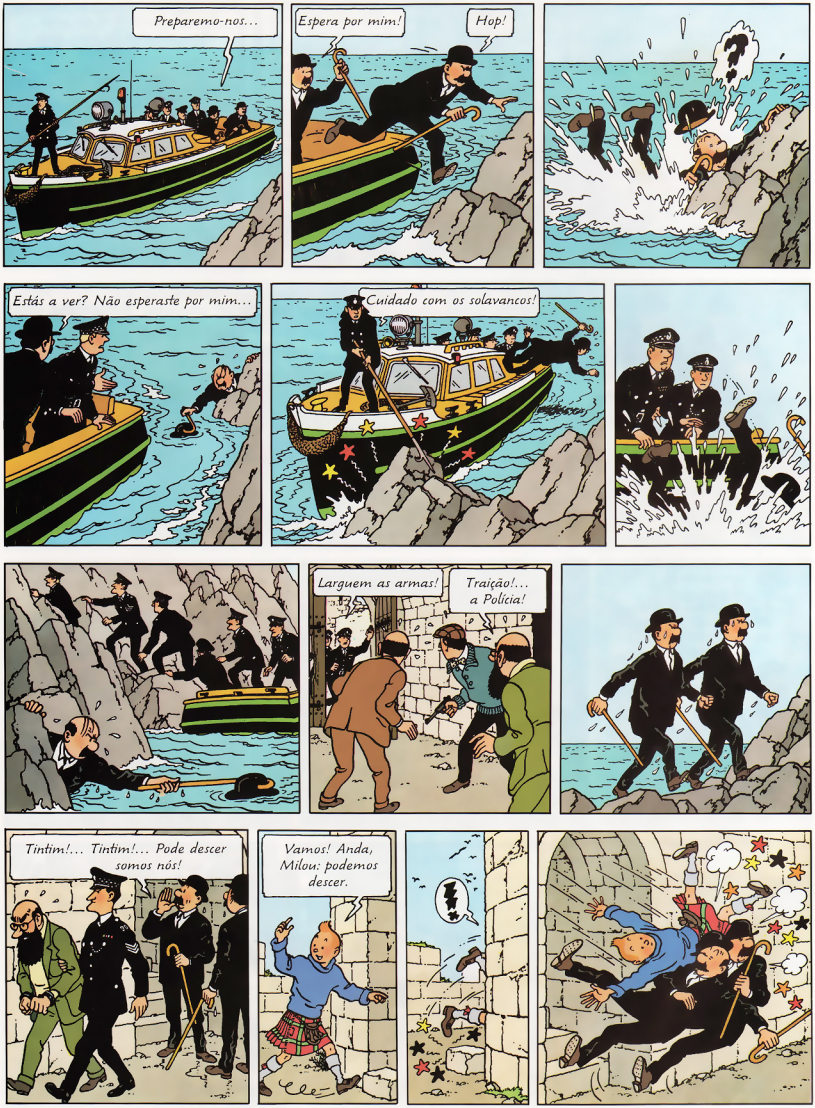
Nada de barulho! Aqui estão as balas. Vamos acabar com ele!

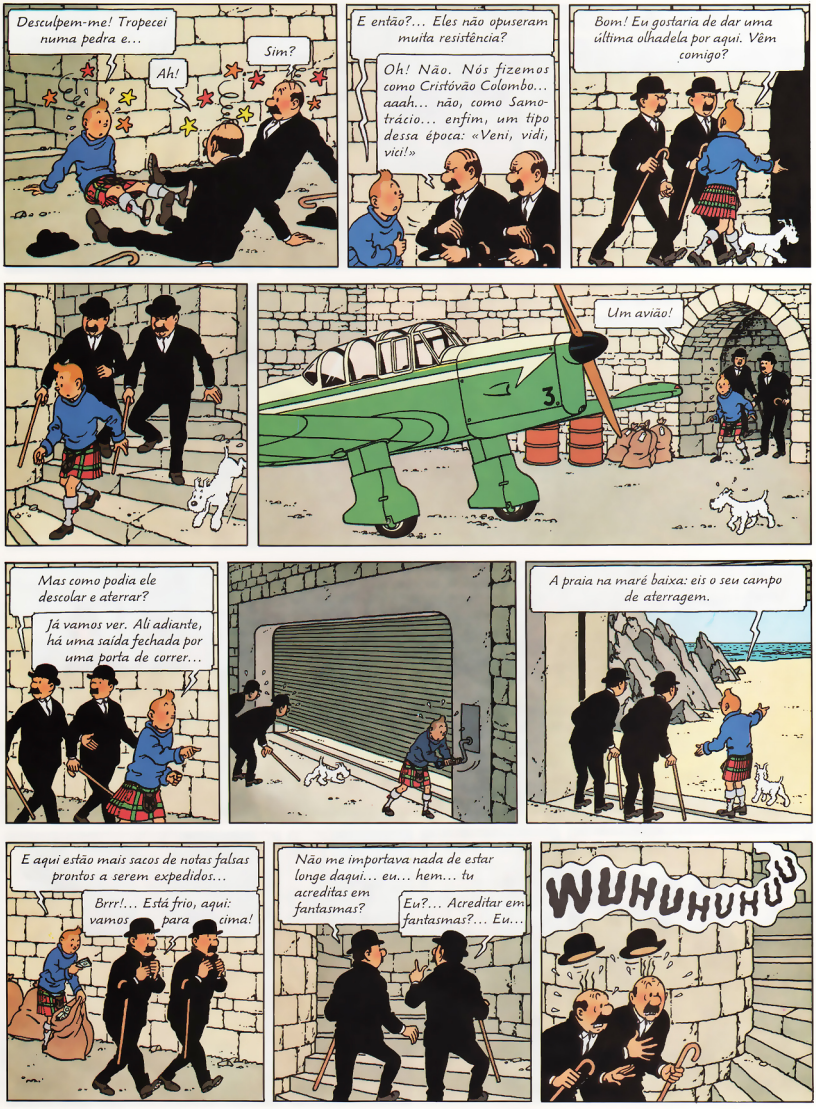
Há-de pagar caro tudo o que nos tem feito!

Devagar!


Lá está ele!
Dêem a volta por fora e cortem-lhe a retirada!
WIZZZZ
Apanhámo-lo!
Bolas! Estou cercado!
PAN
PAN
Refugiou-se na torre...
Óptimo! Apanhámo-lo!
Aqui, Central da Polícia. Os socorros vão a caminho, uma vedeta da Polícia dirige-se para a ilha Negra; dois homens da polícia secreta que andam à sua procura, tomaram lugar a bordo. Está?... Está?... Está?... Percebido?... Já não responde!
Não tenho mais balas, estou perdido!
Para a frente, deve ter esgotado as munições...

Felizmente resta-me isto...
?
BUUM
BIING
UH
OH
Ali está a ilha Negra. Chegaremos lá dentro de alguns minutos...
Vou buscar Ranko: esse, ao menos, não será detido pelas pedras!
Parece-me que isto os arrefeceu um pouco!
BRRR
BRRR
É o barulho dum motor...
Hurra! Lá vem a Polícia!
RRRAH!
AU!..
Está feio, lá em cima!


Preparemo-nos...
Espera por mim!
Hop!
Estás a ver? Não esperaste por mim...
Cuidado com os solavancos!
Larguem as armas!
Traição!... a Polícia!
Tintim!... Tintim!... Pode descer somos nós!
Vamos! Anda, Milou: podemos descer.


Desculpem-me! Tropecei numa pedra e...
Ah!
Sim?
E então?... Eles não opuseram muita resistência?
Oh! Não. Nós fizemos como Cristóvão Colombo... aaah... não, como Samotrácio... enfim, um tipo dessa época: «Veni, vidi, vici!»
Bom! Eu gostaria de dar uma última olhadela por aqui. Vêm comigo?
Um avião!
Mas como podia ele descolar e aterrar?
Já vamos ver. Ali adiante, há uma saída fechada por uma porta de correr...
A praia na maré baixa: eis o seu campo de aterragem.
E aqui estão mais sacos de notas falsas prontos a serem expedidos...
Brrr!... Está frio, aqui: vamos para cima!
Não me importava nada de estar longe daqui... eu... hem... tu acreditas em fantasmas?
Eu?... Acreditar em fantasmas?... Eu...
WUHUHUHUU

Um fantasma!
Sim, um fantasma!... Ali, na escada!
?
Um fantasma?... Que história é essa?
WUUH HUU
?
TINTIM!
TINTIM!
Podem vir: não há perigo nenhum.
Era este pobre animal que gemia; deslocou o braço quando caiu, há bocado, na escada da torre.
!
!
E agora que vai fazer com ele?
Vou levá-lo. Se deixamos aqui este infeliz gorila, ele morre de fome. Não será melhor oferecê-lo de presente ao Jardim Zoológico?
E agora, a caminho! A vedeta está à nossa espera.
Entretanto, em Kiltoch...
Sim, senhores jornalistas, foi graças a mim que o caso foi descoberto. Eu disse a esse jovem: «Vá, disse-lhe eu, há lá qualquer coisa pouco honesta» «e esse famoso animal?» perguntou-me ele. «Balelas», respondi-lhe eu, «não há mais animais na ilha Negra do que na palma da minha mão», disse eu. «Bom», disse ele. E com isto, partiu para a ilha Negra.
LÁ VÊM ELES!
HURRA!
Ei-los!
VIVA TINTIM!
Faça-nos algumas declarações senhor Tintim.
Aaah... Pois bem, foi assim...
Então?... Tenho um ar assim tão terrível?...

The Daily Reporter

GLASGOW EDITION

NO. 11.432

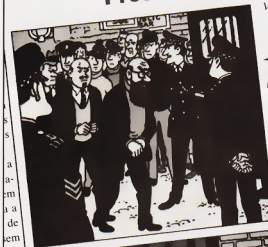
PRICE 4d.

LOCH ... SCOTCH WHISKY

# O MISTÉRIO DA ILHA NEGRA

## Preso um bando internacional de moedeiros falsos

*Ver os artigos das págs. 1, 2, 3, 4 e 5.*



*Sob boa escolta, os cinco malfeitores entram no carro celular que os vai levar a Edimbourg, onde serão julgados.*

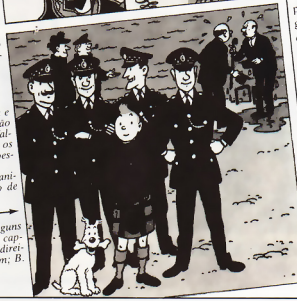
*Eis alguns espécimes das notas descobertas na ilha Negra.*

*Os falsários enviavam-nas por avião, aos seus cúmplices estrangeiros que se encarregavam de as espalhar nos seus respectivos países.*

*Facto curioso: as notas falsas eram tão bem imitadas que era absolutamente impossível distingui-las das verdadeiras.*

*O célebre repórter Tintim, cuja audácia e tenacidade permitiram à Polícia deitar a mão a um bando internacional de moedeiros falsos, trouxe da ilha Negra o gorila de que os bandidos se serviam para aterrorizar os pescadores da região.*

*Aqui se vê Tintim despedindo-se do animal que ofereceu ao Jardim Zoológico de Londres.*



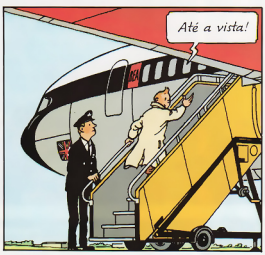
*Eis o célebre repórter ladeado de alguns corajosos policemen que o ajudaram a capturar os bandidos. Da esquerda para a direita: E. McGregor; T. W. Stewart; Tintim; B. Robertson; H. Macleod.*

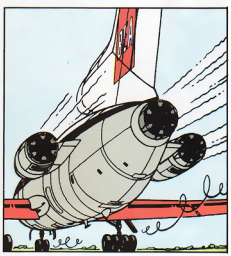
O presiden... nício dirig... ta-feira para... vida econó... gião, telefo... das vezes p... de trabalh... gado de ... questão.

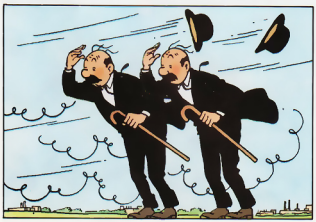
Agarra-... da comis... dente que...

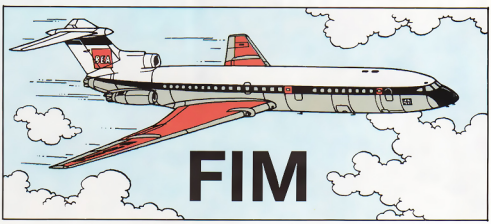
Depois ... cebe em ... vada que... 80 m a r... 80 págin... de M. ... pelo gs... gadores... cais so...

O P... qual f... vantaj... des er... buir ... pond... triste... Em ... tes, ... ter... sem... que... du... va... os... e... t...

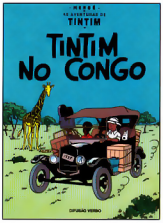


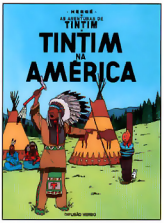



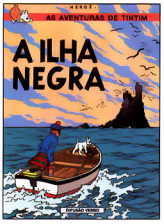


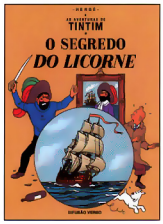


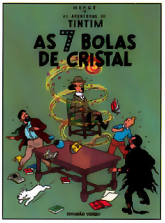
**ORDEM CRONOLÓGICA DAS EDIÇÕES:**

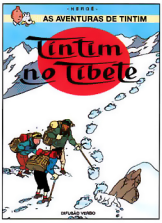


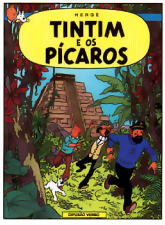





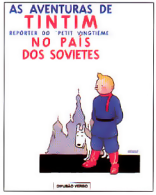









**EDIÇÕES ESPECIAIS:**



PÚBLICO

Promoway

**DIFUSÃO VERBO**

Venda exclusiva com o jornal PÚBLICO.
€ 4 + preço do jornal.

5 600227 301073 00009